Les Contreplaqués et Portes
NELSON
Plywood & Doors Supply
Rue Ste Anne Tél FE-5-6727
THETFORD MINES, P.Q.

LE CANADIEN

AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.

La
Pharmacie Gagnon
coin St-Joseph et
Notre-Dame Sud
FED. 5-5130
LIVRAISON
GRATUITE

43ième ANNEE — NO. 12 THETFORD-MINES MERCREDI 19 MARS 1958 5 SOUS LE NUMERO

ACCUEIL CHALEUREUX AU NOTAIRE BENOIT CHARTIER

Une salle bien remplie et très enthousiaste accueillait le notaire C. Benoit Chartier et ses orateurs invités, lors de l'assemblée du parti progressiste-conservateur, tenue à l'Hôtel-de-Ville de Plessisville, mercredi le 12 mars dernier.

Le notaire Benoît Chartier s'est adressé à la population en ces termes: "Votre présence en si grand nombre, le sourire qui s'épanouit sur vos lèvres et l'enthousiasme que je lis dans vos yeux sont des signes avant-coureurs de la grande victoire que nous remporterons le 31 mars prochain." Le candidat a ensuite brièvement récapitulé ce qu'il a fait dans le passé pour ses concitoyens. "Mes chers amis de Plessisville et des environs, il y a maintenant près de vingt ans que je vis au milieu de vous. Au cours de ces 20 ans, j'ai essayé avec les modestes talents que la Providence m'a confiés de vous servir avec honnêteté, avec justice et avec sincérité. Si j'ai accepté l'invitation de mes amis et du parti progressiste-conservateur d'être candidat dans la présente élection, c'est que j'y ai vu une nouvelle accasion de vous servir, une nouvelle occasion de vous être utile."

Pour sa part, M. Raymond O'Hurley, député de Lotbinière et adjoint parlementaire au Ministère des Mines et des Relevés Techniques, s'est attaqué à la lutte diffamatoire conduite par les libéraux dans notre province contre l'Honorable John Diefenbaker. Il a cité des extraits d'une lettre personnelle adressée à l'Hon. Diefenbaker par le Cardinal James McGuigan de Toronto, dans laquelle il le remerciait pour son attitude bienveillante à l'endroit des minorités catholiques de l'Ouest canadien. M. O'Hurley a aussi signalé le fait que l'Hon. Diefenbaker ne partici-

Communiqué

(Suite à la page 2)

L'Union Musicale de Thetford Mines célèbre le soixante-cinquième anniversaire de sa fondation

Mercredi dernier, le 12 mars, notre fanfare donnait un magnifique concert dans une salle remplie de fervents de la belle musique.

Nous avons entendu des pièces choisies avec grand soin et exécutées avec une telle maîtrise que toute la soirée durant nous pouvions nous dire: "Thetford Mines a raison d'être fière de sa fanfare".

Lors de certains festivals des fanfares, nous avions eu le plaisir d'apprécier la virtuosité des musiciens de Thetford Mines. Et cette fois, nous leur sommes re-

M. Albert Loignon

connaissant pour les plus beaux moments que nous avons passés depuis longtemps. Rien ne vaut pareil régal de l'esprit.

Où trouver les raisons d'un succès qui marque si bien le 65ème anniversaire de la fondation de notre corps musical? Dans le dévouement inlassable de son directeur musical, M. Henri Paquet, dans l'esprit de sacrifice en faveur du beau de plusieurs jeunes et de l'expérience chèrement acquise d'un fort groupe d'anciens restés très attachés à leur Union Musicale.

En effet, dans le programme publié à l'occasion de ce concert, nous relevons les noms de neuf musiciens qui ont fourni vingt années de service: MM. Léo Morin, Albert Loignon, Poiydore Breton, Roland Bizier, Edouard Fillion, Emilien Marcoux, Henry Roy, Ernest Vallières et Henri Paquet; et de cinq qui ont donné l'impressionnante somme de trente années: MM. Albert Nadeau, Fernand Simard, Henri-Louis Bizier, Ernest Huard et Antonio Bélanger. Un vétéran vénérable a été longuement applaudi par la foule mercredi soir, M. Joseph (Tom) Lessard qui a consacré quarante années au maintien de l'enviable réputation de notre fanfare.

On nous a appris que l'Union Musicale de Thetford Mines s'appelait à sa fondation, en 1893: "Thetford Brass Band" parce que tous ses instruments étaient des cuivres. Elle abandonna plus tard ce nom pour "Union Musicale de Kingsville". Et le nom qu'elle porte maintenant fut incorporé suivant la loi, en 1938, lors de son entrée dans l'association des fanfares amateurs de la province de Québec, laquelle groupe dix-neuf corps musicaux.

Notre Union Musicale participa à de nombreux festivals, soit: aux Trois-Rivières, à Drummondville, Saint-Hyacinthe, Granby, Sherbrooke, Valleyfield, Lachine, Arvida, Sorel, Asbestos et ici-même.

Son président actuel, M. Albert Loignon, a eu l'honneur d'occuper la présidence de l'Association des fanfares en 1953 et 1954.

M. Henri Paquet dirige notre corps musical depuis trois ans après avoir succédé à M. Martial Frappier qui avait rempli cette fonction pendant vingt-deux ans. On a aussi reconnu la valeur de M. Henri Paquet en le nommant

M. Henri Paquet

vice-président du Comité des directeurs musicaux de l'Association des fanfares amateurs. M. Léo Carle des Trois-Rivières est le pré-

(suite à la page 12)

DECES DE L'UN DES PLUS GRANDS CITOYENS DE THETFORD MINES

M. J.E. Alonzo Perreault, citoyen réputé de Thetford Mines, est décédé à sa demeure, mardi matin, à l'âge de 68 ans et 7 mois.

La nouvelle de cette mort si prompte consterne notre population.

M. Alonzo Perreault était l'époux de Zénoïde Vallières et le père de douze enfants tous vivants: Jean-Louis, Jacques, Denis et Luc de Thetford Mines; Jean-Baptiste de Granby; Mmes Wilfrid Roberge (Marcelle), Vincent Blanchard (Agathe), et Raymond Lachance (Constance) de Thetford Mines; ainsi que Mmes André Maranda (Rita) de Québec; Lloyd Farley jr, (Pauline) de Houston, Texas; Pierre Trempe (Marthe) de Préville, près de Montréal; et Raymond Barrière (Louise) de Montréal.

Il laisse aussi dans le deuil six soeurs: Mmes Eugène Demers (Jeanne) de Thetford Mines; Ovide Drouin (Anne-Marie) de Saint-Agathe de Lotbinière, Amédée Roberge (Blanche) de Saint-Georges de Beauce; Albert Leclerc (Yvonne) de Berlin, N.H.; Auguste Drouin (Cécile) de Sainte-Marie de Beauce; et Georges Bourgault (Rosanne) de Saint-Patrice de Beaurivage; ainsi que l'épouse d'un frère décédé, Mme Alfred Perreault de Sainte-Marie de Beauce.

Il comptait en outre les beaux-frères et belles-soeurs suivants: M. et Mme Joseph Turgeon (Léocadie Vallières) de Saint-Juste de Bretonnière; M. et Mme Louis Bernard (Georgienne Vallières) de

Saint-Bernard de Dorchester; M. et Mme Esdras Vallières ainsi que M. et Mme Alphonse Vallières de Biddeford, Maine; M. Damase Pomerleau, époux de Léontine Vallières, décédée, de Westbrook, E.-

(suite à la page 12)

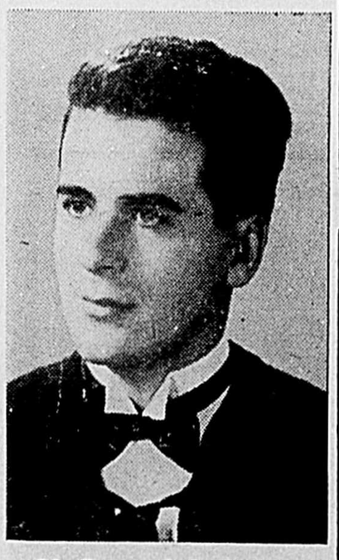
La Cité paverait-elle certaines rues de Saint-Noël?

Un citoyen qui se plaint de l'état pitoyable de certaines rues de son quartier, en cette période de l'année, s'informe auprès du Conseil si la cité se propose d'exécuter des travaux permanents sur la 13ème avenue; ainsi que sur les 1ère et 4ème rue, à partir de la 12ème avenue.

Cette demande a retenu l'attention de nos édiles.

Un conférencier de Thetford Mines devant le Jeune Commerce de Lac Mégantic

Mardi soir dernier le 18 mars, en l'hôtel La Salle de Lac-Mégantic, M. Fernand G. Daigle de notre ville donnait une causerie sur les impôts, à l'occasion de la session d'une université populaire du Jeune Commerce de cette localité.



M. Fernand G. Daigle

Trente-cinq membres de cet organisme assistaient à ce soupercauserie, suivi d'un forum d'une durée de trente minutes, au cours duquel on a poursuivi une discussion très animée, bombardant le conférencier de questions pour obtenir une foule de renseignements très utiles.

On remarquait à la table d'honneur, M. J.-Arthur Poulin de Lac-Mégantic, vice-président de la Fédération provinciale du Jeune Commerce.

Le Jeune Commerce de Lac-Mégantic compte à peu près le même nombre de membres que celui de Thetfoord Mines. Et l'on souhaite que le Jeune Commerce de Thetford Mines multiplie sans cesse ses initiatives, en invitant à ses réunions des conférenciers aussi intéressants que l'un de ses directeurs, M. Fernand G. Daigle.

Cinq accidents en deux jours

Samedi dernier le 15 mars, à 3.20 heures de l'après-midi, une auto qui s'engageait sur un terrain privé a bloqué la voie à une autre voiture. Il s'ensuivit une collision qui causa des dégâts évalués à une centaine de dollars.

Une heure après ce premier accident, une auto qui passait sur la rue St-Alphonse, près du terminus des autobus, a accroché une autre voiture qui se trouvait en stationnement sur le côté gauche de la chaussée. On estime les dommages à $100.

A 9.45 heures au soir du même jour, à l'intersection de Notre-Dame et de la 9ème rue, une collision survenue entre deux autos a causé des dégâts évalués à $300.

Le lendemain, à 4.40 heures de l'après-midi, à l'angle de la 10ème rue et de la 14ème avenue, une auto est allée donner dans la porte d'une autre voiture qui lui coupait le chemin, causant des dégâts pour $200.

A 5.15 heures du même après-midi, une auto roulant sur la rue St-Alphonse-Ouest en a heurté une autre qui laissait la rue Dufresne, en direction de la rue St-Alphonse. Les dommages sont évalués à $150.

Thetford Mines, ville heureuse!

Un calme remarquable et croissant règne depuis quelque temps en notre ville.

Les autorités policières déclarent que, jamais depuis dix ans, Thetford Mines n'a connu une période aussi paisible. Des semaines complètes se passent sans aucune arrestation. Les quelques plaintes portées à la police n'ont qu'un caractère bénin.

On se croirait dans un hameau, où les habitants formant une famille unie, craindraient de se déplaire et manifesteraient une sympathie mutuelle. On s'efforce d'éviter les excès en tout, dans le boire et dans les plaisirs. Les explosions ne surviennent que dans nos mines; nos concitoyens étouffent. leurs explosions d'humeur. Personne n'essaie même de mettre le feu aux poudres: dans la capitale de l'amiante, on ne s'enflamme que pour les belles causes.

Thetford Mines, ville paisible, ville heureuse!

La campagne des emplois d'hiver remporte un succès dans notre région

Même si le rapport en date du 13 mars dernier, fourni par le bureau local de l'Assurance-Chômage, accuse une augmentation sensible du nombre des chômeurs résidant dans notre région, des indices sérieux portent les autorités à croire qu'à la longue la campagne des emplois d'hiver régularisera l'embauchage des ouvriers. On appuie ces espoirs sur les résultats obtenus depuis l'automne dernier, alors que des corps publics, de maisons d'affaires et des particuliers entreprenaient des travaux qui représenteront, une fois terminés, une dépense globale de $2,000,000.

On a vu commencer la construction du Marché public qui a donné du travail, au cours de l'hiver, à un bon nombre d'hommes de métiers et de manoeuvres.

On mentionne d'autres travaux de moindre importance, déjà terminés ou en voie d'exécution.

Récemment, une équipe de cinq peintres s'employait durant trois semaines à repeinturer les bureaux de l'Asbestos Corporation.

(suite à la page 12)

Notre Conseil nomme les membres de la Commission d'Urbanisme

Au cours d'une séance tenue le 17 mars dernier, le Conseil municipal de Thetford Mines a procédé à la nomination des membres de la Commission d'urbanisme, instituée selon le règlement No 514.

Au sein de cet organisme, Me Philippe Roberge, notaire, représentera le Conseil municipal; M. I.C. Campbell, les compagnies minières; M. Léo Poirier, les Chambres de Commerce; M. Georges Dionne, les unions ou syndicats ouvriers; et M. Léandre Poulin, les propriétaires de lots à bâtir.

Les parcomètres ne sont pas assez espacés

Lors de la dernière séance du Conseil, un citoyen qui manifeste un grand intérêt pour la chose publique, a démontré que les automobilistes éprouvaient une réelle difficulté à ranger leurs voitures le long des trottoirs, à cause d'un manque d'espace entre les parcomètres.

On sait que notre cité est maintenant en possession de ces parcomètres.

Le Conseil a promis d'étudier sérieusement ce problème.

Le même citoyen a suggéré à nos administrateurs d'assigner un contre-maître à chaque quartier afin d'obtenir une plus grande efficacité dans l'exécution des travaux.

Un troisième candidat en lice

En la salle de l'Hôtel de Ville, lundi dernier, M. Gérard Sirois, professeur à Notre-Dame-de-la-Guadeloupe,, posait officiellement candidature à titre de libéral indépendant, en vue de l'élection générale du 31 mars prochain.

Trois candidats se feront désormais la lutte dans le district électoral Mégantic-Frontenac.

Nos fils de cultivateurs à la Station forestière de Duchesnay

Dix-neuf fils de cultivateurs de notre région ont suivi récemment, à la Station forestière de Duchesnay, comté de Portneuf, un cours abrégé de quinze jours sur l'exploitation rationnelle des boisés de fermes et des érablières.

Le Service de l'Aide à la jeunesse, en coopération avec le Service forestier du Ministère des Terres et Forêts, avait payé leur frais de transport et de pension. Et grâce à des dons substantiels de trois clubs sociaux de notre ville, nos jeunes cultivateurs ont pu accroître leurs connaissances professionnelles, sans avoir à débourser un seul sou. Ceux-ci sont reconnaissant envers les clubs Kiwanis, Rotary et Richelieu, le premier, pour leur avoir fourni la somme de cent dollars; et chacun des deux autres, quarante-cinq dollars.

Les fils de cultivateurs qui représentaient notre région à ces cours, groupant quarante-trois jeunes gens, ont témoigné l'intérêt qu'ils portaient à la conservation et

(suite à la page 12)

- Lettre ouverte -

Note de la Rédaction: Le journal "Le Canadien" dégage sa responsabilité du communiqué publié ci-dessous, ne prend part à aucune controverse qui en ferait l'objet et ne favorise aucune des parties en présence.

La Compagnie Lake Asbestos of Quebec Ltd. négociera-t-elle de bonne foi?...

Durant les mois de novembre et décembre, les travailleurs de la Compagnie Lake Asbestos of Quebec Ltd de Black Lake ont décidé de se former en syndicat.

Le 15 décembre 1957, à une assemblée, où plus de 70% des travailleurs étaient présents, un syndicat a été fondé et appelé: "LE SYNDICAT NATIONAL DES TRAVAILLEURS DE LAKE ASBESTOS, Inc.". Après l'élection du bureau de direction les travailleurs votèrent unanimement l'affiliation de leur syndicat à la C.T.C.C., à la Fédération Nationale des Employés de l'Industrie Minière et au Conseil Central des Syndicats Nationaux de Thetford Mines.

Deux jours plus tard, soit le 17 décembre 1957, le Syndicat place à la Commission des Relations Ouvrières de la Province de Québec une requête en reconnaissance syndicale pour être le représentant de tous les salariés à l'heure de la Compagnie Lake Asbestos of Quebec Ltd. Le 8 janvier 1958, la Commission dépêcha ses enquêteurs sur les lieux. Mais dès le 16 janvier 1958, la Commission des Relations Ouvrières transmet au Syndicat copie des objections que la Compagnie Lake Asbestos of Québec lui avait fait parvenir. En même temps, la Commission fixait au 29 janvier 1958 une audition afin d'entendre les parties. L'audition se tint. La Compagnie, par son procureur, demanda le rejet de la requête du Syndicat parce que disait-elle: "Lake Asbestos of Quebec Ltd est au stage de construction...". Le 5 février 1958 la Commission, à l'occasion de sa séance, refusa d'émettre le certificat de reconnaissance en faveur du Syndicat, et motiva son REFUS DE LA FACON SUIVANTE: "La Compagnie précitée est encore au stage de construction et la production n'est pas rendue à son stage

(Suite à la page 2)

Nos jeunes cultivateurs à Duchesnay

Guy Ouellette, R.R. 2, West-Broughton; Yvon Mathieu, St-Jean-de-Brébeuf; Jean-Marie Rodrigue, St-Jean-de-Brébeuf; Carmen Dostie, St-Jean-de-Brébeuf; Gaetan Tardif, Sacré-Coeur-de-Marie; Yvon Drouin, Sacré-Coeur-de-Marie; Antonin Demers, R.R. 3, St-Ferdinand; Laurent Mercier, Leeds-Village; Wilfrid Turcotte, R.R. 1, Black-Lake; Amédée Laflamme, St-Adrien-d'Irlande; Benoit Côté, St-Adrien-d'Irlande; Jean-Roch Labranche, R.R. 1, Thetford Mines; Royal Morency, R.R. 1, Thetford Mines; Maurice Routhier, St-Pierre-de-Broughton; Jean-Denis Barlow, St-Ferdinand-d'Halifax; Gaetan Gouin, St-Ferdinand-d'Halifax; Donald Couture, R.R. St-Méthode de Frontenac; Dominique Dostie, R.R. St-Méthode de Frontenac; Luc Roy, St-Pierre-de-Broughton.

Elèves qui suivirent des cours à Duchesnay.

LE CANADIEN

PROPRIETAIRE—EDITEUR T. FRENETTE

Le seul journal imprimé à Thetford-Mines depuis plus de 40 ans.

Rédacteur en chef: ..... Arthur OLIVIER
Rédacteur sportif: ..... Aimé SIMONEAU
English News: ..... Gladys TAYLOR
Chef d'atelier: ..... Damien HUPPÉ
Chef de la circulation ..... PATRICK HUARD
Annonces classées ..... Mlle DENISE JACQUES

Bureau et administration

33 rue Notre-Dame Nord THETFORD-MINES
Tél.: FE-5-9282

Journal Hebdomadaire publié le Mercredi courant

AU SERVICE DE THETFORD ET LA REGION

Abonnements par la poste: 1 an pour $2.00 Etats-Unis $2.50

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

EDITORIAL

Syndiqués, soyez prudents.

Comme vous, cher lecteur, nous avons lu le communiqué publié en première page de notre journal, sous la rubrique: "Lettre ouverte". Et la "Note de la Redaction" indique l'attitude impartiale que nous manifestons à l'égard des parties qui s'affrontent.

Nous n'avons pas l'intention de traiter des difficultés survenues entre le mouvement syndical et la compagnie minière. Cependant, à cause de la responsabilité dont ne peut se départir notre journal envers la population, nous croyons opportun, non pas d'exprimer notre opinion, mais de faire des recommandations qui demeureraient les mêmes en toutes circonstances semblables.

Nous nous permettons de conseiller aux ouvriers impliqués dans le conflit qui vient de surgir, peut-être une simple tempête dans un verre d'eau d'agir avec une prudence extrême, en ne perdant pas de vue les buts véritables de toute union ouvrière catholique et les dangers auxquels les expose la situation actuelle.

Nous comprenons l'impatience des ouvriers tiraillés par une propagande variée et la crainte des chefs syndicaux qui tentent d'enrôler le plus grand nombre d'adhérents. Mais au-dessus de la concurrence que se livreraient les unions ouvrières, au-dessus de toute lutte qui se poursuivrait entre patrons et ouvriers, doit régner le souci de suivre les directives de l'Eglise qui, tout en reconnaissant le droit d'association des ouvriers, leur enjoint de respecter les normes de la charité chrétienne, en vue d'une coopération étroite avec le patronat.

L'Eglise n'a jamais songé à dresser les uns contre les autres les divers éléments de la société; elle veut leur rapprochement au sein d'organismes qui n'existent pas encore chez nous et dont les associations présentes ne représentent que les fondements. En effet, la formation des associations patronales et ouvrières ne marquent qu'une étape dans la constitution d'une société chrétienne. Elles doivent s'efforcer de créer le climat qui favorisera l'avènement d'un ordre social véritable. En ce moment, c'est partout le chaos, dans la catholique province de Québec comme ailleurs.

Dès la mise en train des cadres de leur union, les ouvriers devront éviter de montrer le poing au patron, même si celui-ci se montre réfractaire à la puissance qui s'organise. Dans le cas qui nous intéresse, les mineurs, par une attitude conciliante, gagneraient beaucoup à encourager la compagnie qui les emploie à continuer l'investissement des capitaux nécessaires.

Autrement, en plus de rendre plus ardus les pourparlers et de mettre en péril leurs justes revendications au moment de négocier les contrats de travail, ils risqueront de voir la compagnie restreindre ses activités. Le patron, même si on le croit hostile au syndicalisme, sait qu'il a besoin de la simpathie de tous ses employés pour édifier son entreprise. Il sait que ses millions ne valent rien contre une foule ameutée.

Hâtons-nous donc de libérer l'atmosphère de la suspicion qui menace d'empoisonner à jamais les relations que patrons et mineurs auront à entretenir, et travaillons ensemble au bien commun et au progrès de notre région.

Le coup de balai

Nous ne pensons pas ici au coup de balai que peuvent porter les citoyens, lors d'une élection générale. Non, il s'agit plutôt de débarrasser nos trottoirs de la boue gluante qui les recouvre, depuis qu'un soleil printanier s'est mis à amollir la glace accumulée au cours de l'hiver.

Nous avons remarqué qu'en maints endroits l'exhaussement de la chaussée dirigeait l'eau vers les trottoirs, bordés de glace et trop bas pour la contenir. Ailleurs, les trottoirs ressemblent à des marécages. Les piétons doivent patauger dans un limon qui salit chaussures, bas et pantalons.

Vous ne croyez pas que, si tous les propriétaires, en particulier ceux des établissements commerciaux, sortaient pelles et balais en vue d'un nettoyage efficace, ils faciliteraient la circulation et contribueraient à sauvegarder le bon renom de notre ville !

Les gens n'aiment pas s'embourber pour visiter les magasins; ils retarderont leurs achats et, à la fin, se passeront peut-être d'articles qu'ils auraient jugés indispensables, si l'état des rues les avait invités à laisser leurs demeures.

Et nos concitoyens ne sont pas les seuls à maugréer contre cette saleté qui inonde les trottoirs. Nous avons entendu des remarques blessantes de la part d'étrangers qui visitaient récemment notre ville. Pourtant Thetford Mines a besoin d'une publicité qui assure sa prospérité. Et rien ne favorise plus le progrès d'une ville qu'une réputation de propreté. La propreté plaît, attire; elle amène les hommes d'affaires et les touristes.

Montrons-nous fiers alors de notre cité en lui faisant une grande toilette.

Pitié, monsieur l'automobiliste !

L'eau n'a pas fini de couler en abondance sur nos rues. Une neige épaisse, libre de verglas, fondra rapidement sous un soleil ardent. Des torrents dévaleront les collines environnantes et des côteaux qu'escalade notre cité pour se répandre sur tous nos chemins.

Si les automobilistes s'amusent à prendre leurs véhicules pour des voitures amphibies et filent à toute vitesse sur des rues-rivières comme s'ils se croyaient en yachts, nombre de citoyens rentreront dans leurs foyers, trempés des pieds à la tête et pas nets du tout. Et les étrangers qui se verront à leur tour éclaboussés, la gaucherie des automobilistes ne les épargnera pas davantage diront peut-être des Thetfordois: "Ils sont sans pitié".

Pitié, messieurs les automobilistes, pitié pour ceux qui ont à se servir de leurs jambes pour gagner leur vie! Un jour peut-être, une fois descendu de votre voiture, vous serez la cible d'un conducteur peu compatissant qui vous arrosera copieusement. Allez-vous le maudire alors? Vous devrez vous dire plutôt: "Ce salaud m'a bien remis l'impolitesse que j'ai témoignée à d'autres".

Si vous aimez voir votre auto fendre les eaux, si vous raffolez d'apeurer les pauvres piétons, au moins pensez que le bon renom de notre ville exige de chacun un peu de courtoisie et beaucoup de charité chrétienne.

Arthur Olivier

Carmen Basilio - Sugar Ray Robinson
Championnat Mi-Moyen du monde à la boxe

LEURS DIMENSIONS

BASILIO		ROBINSON
30 ans	AGE	36 ans
160 lbs. (x)	POIDS (x)	160 lbs
5 pds. 6½ pces.	GRANDEUR	5 pds. 11 pces.
67 pces.	PORTEE	72½ pces.
36½ pces.	POITRINE (normale)	36½ pces.
39 pces.	POITRINE (développée)	38 pces.
29 pces.	CEINTURE	28½ pces.
15 pces.	COU	15 pces.
20 3/4 pces.	CUISSE	19 3/4 pces.
13 3/4 pces.	MOLLET	13 3/4 pces.
13½ pces	BICEPS	11 3/4 pces.
15½ pces.	AVANT-BRAS	10 3/4 pces.
10 pces.	CHEVILLE	9 pces.
6½ pces	POIGNET	7½ pces.

La pesanteur officielle sera annoncée le jour de la bataille, le 25 mars prochain.

La Compagnie Lake

(suite de la première page)

normal".

Les travailleurs de Lake Asbestos trouvent très étrange cette décision, parce qu'ils savent bien qu'en date du 18 janvier 1952 cette même Commission des Relations Ouvrières avait émis un certificat, alors que la United Asbestos, société encore intéressée, n'avait qu'un "shaft" de construit et qu'elle n'était qu'au stade de l'exploration sous-terre...

Depuis le refus de la Commission, le Syndicat tente de négocier de bonne foi avec la Compagnie en vertu de l'Article 18 de la loi des Relations Ouvrières. A deux ou trois reprises les deux parties ont eu l'occasion de se rencontrer ...

Les travailleurs, réalisent, toutefois, que leur droit d'association, reconnu par l'Article 3 de la Loi des Relations Ouvrières a été brimé et que leur situation ressemble de beaucoup à celle des travailleurs de Murdochville....

REAL LABELLE,
aviseur technique
Conseil Central des Syndicats Nationaux de Thetford Mines.

Accueil chaleureux...

(suite de la première page)

pait ni ne tenait lui-même aucune assemblée politique le dimanche.

M. Eloi Guillemette, b.s.a., député de Frontenac et ancien citoyen de Plessisville, a expliqué en détail la politique agricole du gouvernement Diefenbaker. Les restrictions bienfaisantes imposées par le gouvernement sur l'importation de la viande de dinde, l'huile de beurre et la poudre de lait écrémé ont donné des résultats immédiats dont ont bénéficié tous les cultivateurs. "A St-Méthode, dit-il, une coopérative spécialisée dans le commerce de la viande de dinde a vu un déficit imminent se transformer en un profit raisonnable." M. Guillemette a aussi mentionné que la province de Québec compte deux membres au sein du Comité Consultatif, qui guide le gouvernement dans l'administration de l'Office de Stabilisation des Produits Agricoles; l'un est directeur de la Coopération Fédérée de Québec et l'autre est le président de l'Union Catholique des Cultivateurs, M. Jean-Baptiste Lemoyne.

Le député de Mégantic à la Législature provinciale, le Dr. J-Emile Fortin de Thetford-Mines, a aussi adressé la parole en faveur du candidat, de même que MM. N. York Grégoire et Gérard Côté, tous deux de Plessisville.

L'assemblée était présidée conjointement par MM. Marcel Collin, maire de la ville de Plessisville, et Roland Vigneault, maire de la paroisse. On remarquait aussi la présence des maires Lucien Nadeau de Notre-Dame-de-Lourdes, Emile Boissonnault de Bernierville, Martin Roy de Laurierville et Raymond Provencher de St-Jean-Baptiste-Vianney. M. Jean-Paul Houde de Plessisville agissait comme maître de cérémonies.

"L'IMPOT NE VOUS EFFRAYERA PAS SI VOUS Consultez
LUCIEN POIRE
29 de la Fabrique 2ième étage Thetford-Mines

TEMPS PARTIEL OU TEMPS PLEIN
OPPORTUNITE
HOMMES OU FEMMES

Une compagnie entièrement canadienne "Vega Sales of Canada" détient une opportunité immédiate exceptionnelle pour des particuliers voulant posséder leur propre commerce en faisant le service sur des parcours établis; pour la vente de BUFFERIN, la plus populaire tablette pour mal de tête, un produit de Bristol-Myers Company of Canada Limited.

Aucune vente, expérience de magasin ou autre nécessaires. Des dispensaires automatiques vendront 24 heures par jour dans des endroits établis avec excellent revenu comptant immédiat pour les applicants ayant réussi à être acceptés. Quelques territoires de choix encore disponibles. Vous devez disposer de 4 à 6 heures par semaine afin de vous dévouer à ce plan de marchandise dynamique qui a été l'une des plus brillantes industries grossissantes dans le monde. ..

Un applicant doit avoir un minimum de $795.00 comptant disponibles immédiatement pour participer à notre plan lequel montant est protégé par rachat d'inventaire.

Aux applicants acceptés leur seront données d'excellentes possibilités d'expansion pour cette lucrative affaire et l'amener à son point d'étendue où il ne dépendra pas des conditions du marché, déclins de marché de bourse ou congédiements temporaires. Les applications ne seront acceptées qu'aprés entrevue personnelle avec un exécutif de la Compagnie. Ne manquez pas cette opportunité hors pair, d'une affaire payant argent comptant toute l'année durant. Ecrivez aujourd'hui donnant nom, adresse, numéro téléphonique et détails vous concernant.

C.P. 340 "Le Canadien" Thetford-Mines

CARTES PROFESSIONNELLES

BOULANGER, FORTIER, RONDEAU & CIE, C.A.

Comptables Agréés — Chartered Accountants
Maurice Boulanger, C.A. — Syndic Licencié
Guy Fortier, C.A. — Paul R. Thivierge, C.A.,
Réal Rondeau, C.A. — Raymond Kirouac, C.A.,
André Gagnon, C.A., — Gérard Beaulieu, C.A.

71, rue St-Pierre — Tél.: 5-4955 — QUEBEC

— AVOCAT —

Tél.: Bur. 5-5451 Rés. 5-5084
Lucien Drolet c.r.
AVOCAT
(EDIFICE Hôtel de Ville)
rue Notre-Dame
THETFORD-MINES Qué

— NOTAIRE —

TEL.: Bur. 5-6455 Rés. 5-6263
Marcel Dallaire
NOTAIRE
BUR.: 23 ouest St-Joseph (Thetford Mines)
Edifice Caisse populaire (Black Lake)

Tél: Bur. 5-6274 Rés. 5-5214
Gabriel Roberge
B.A., B.P.H., LL. L.
AVOCAT
(Edifice Magasin Continental)
THETFORD-MINES Qué

Tél.: Bur. 5-7563 Rés. 5-7112
J.-M. Roberge
NOTAIRE
B. A. L., L. B.
(Edifice Magasin Continental)
rue Notre-Dame
THETFORD-MINES Que

— COMPTABLE —

Tél.: Bur. 5-6613 Rés. 5-7674
Gaétan Théberge
L.S.C.C.A.
COMPTABLE AGREE
CHARTERED ACCOUNTANT
SYNDIC LICENCIE
Edifice Banque Canadienne Nationale
Thetford Mines

— DENTISTE —

Dr Oliva Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE-5-7441

Dr Gaétan Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE-5-7441

TEL.: Bur. 5-6136 Rés. 5-6214
Fernand G. Daigle
M.S.C. C.A.
Comptable Agréé
Chartered Accountant
264 Notre Dame Nord
THETFORD-MINES

— MEDECINS —

Dr. Cécilius Mercier
Médecin Chirurgien
Tél: FE-5-7261
HRES DE BUREAU
1.00 à 3.30 P.M.
6.30 à 8.00 P.M.
117 Notre-Dame Sud
Thetford Mines

Tél.: FE-5-5279
Auditeur public accrédité
Alfred Duquet
B.A., A.P.A.
Comptable licencié
EDIFICE BELIVEAU
Chambre 201,

Dr. Rock Lemieux
MEDECIN-CHIRURGIEN
TEL: Bureau et Résidence: FE 5-3756
Heures de bureau
1.30 hre p.m. à 4.30 hres p.m.
7.00 hres p.m. à 8.30 hres p.m.
122 Notre-Dame N. Thetford
(En haut de l'épicerie Caouette)

— OPTOMETRISTE —

Tél.: FE-5-6108
G. W. Laferrière
O. D.
Spécialiste pour la vue.
EDIFICE BELIVEAU
THETFORD-MINES Qué

— ASSURANCE —

Tél.: FE-5-6900
J. Geo. Lafontaine
Assurances Générales
Représentant de
Confederation Life Insurance
Assurances Feu - Vol - Automobiles
Responsabilité publique, etc.
22 BENNETT SUD

BARRISTER - AVOCAT
W. James Johnson B.A, L.L.L.
143 Notre Dame Sud Thetford Mines
édifice Banque Canadienne de Commerce
2ième étage
TEL: Bureau
Office FE 5-6868 Résidence FE 5-7142

J. A. COTE & FILS
ENRG.
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
assurances générales — feu - vol - automobiles, etc.
REPRESENTANT:
GREAT WEST LIFE
Res: GILLES COTE, rue Notre-Dame
Black-Lake Tel: 2399
JEAN COTE, 570 O'Meara
THETFORD-MINES
Bureau: 112 rue St-Désiré, Black Lake
Tél: 2930

MERCURY LINCOLN Meteor
FILLION AUTOMOBILE ENR.
P. E. FILLION, PROP.
Dépositaire: Mercury - Lincoln - Meteor
Camion Mercury
Garage - Chemin Robertson
Tél: FE 5-6561 Thetford Mines, Qué.

REDACTION ET ADMINISTRATION
33 Notre-Dame Nord
FE 5-9282

"Les Liqueurs PEPSI-COLA JOHN-COLLINS et KIST sont *délicieuses*, parce qu'elles sont *fabriquées* avec une eau naturelle *extraite d'un puit artésien*".
Nil Picard & Fils Enr
Egalement distributeur de l'eau naturelle "ABENAKIS"

LE CANADIEN
AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.
THETFORD MINES MERCREDI 19 MARS 1958

Jos Lavallière et Fils
Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Oxygène à domicile sur demande
SALONS MORTUAIRES :
81 - 86 - 76 rue Dumais 28a Johnson
Tél: FE 5-9222
Thetford-Mines

Esso
SERVICE
QUALITE
RAPIDITE
Service jour et nuit
(24 heures par jour)
Thetford Service
C. ROBERGE, prop.
1058 rue Notre Dame N.
Tél. 5-6595 Thetford-Mines

CHEZ
LA GENT ETUDIANTE

Echos du De-La-Salle

EN MARGE DU "PRET D'HONNEUR"

Mardi dernier, soit le 11 mars, eut lieu dans la salle du Collège De-La-Salle, le résultat de la vente des tag-day. Afin de stimuler les élèves à la vente, un concours de popularité avait été organisé entre six élèves du college. Un billet de dix dollars devait être remis à celui qui recueillerait le plus d'argent. C'est ainsi que *lundi midi*, tous attendaient avec impatience le résultat qui nous fut donné par le frère Gabriel. L'heureux gagnant fut M. Jacques Goulet de la douzième année. Il convenait que ce fût un finissant qui remportât la palme. A cette occasion, M. Louis-Philippe Boucher, représentant des organisateurs du Prêt d'Honneur adressa un mot de remerciement à tous les étudiants pour leur collaboration. Le montant total de la vente des tag-day s'évalue à $598.00.

——oOo——

FORUM DE-LA-SALLE

Le comité de moralité, composé des étudiants de la ville, se propose certainement de ne pas dormir sur les lauriers cette année. Leur plus récent travail a été d'organiser un forum qui aura lieu mardi prochain, le 18 mars. Le sujet de ce forum, "Nos Lectures", en est un qui fait couler beaucoup d'encre depuis quelques semaines. Cet événement sera certainement accueilli avec joie par la gent écolière. Je profite ici de l'occasion pour faire appel à tous les étudiants de la ville de venir en grand nombre à ce forum, non seulement en qualité de spectateurs mais bien au nombre de ceux qui discuteront. Car remarquez bien ceci: le but que se proposent les organisateurs n'est pas surtout de régler le cas des lectures, mais bien de faire discuter l'audience. Profitez donc de ces chances uniques qui vous sont sonnalité. Je vous donne rendez-vous pour mardi prochain à sept heures.

——oOo——

SOIREE DE-LA-SALLE

Dans quelques semaines, nous serons témoins d'un événement unique qu'on ne voit qu'annuellement. Vous vous doutez sans doute de quoi je veux parler; oui, de la Soirée De-La-Salle. Le 2 avril prochain, vous aurez l'occasion de constater tout le travail qui se fait depuis quelque temps parmi les finissants. Voici en quelques lignes en quoi va concister ce débat oratoire. Deux groupes composés de quatre étudiants, ayant pour chefs MM. Jean Blanchette et Lucien Huppé discuteront sur ce sujet: "Qu'est-ce qui mène le monde, l'argent ou les idées?" Vous voyez déjà d'ici toute l'action qui se déroulera. A la fin du débat, le jury, composé de MM. Armand Ali, George Smith, I.C. Campbell et Hubert Byrns, prononcera pour choisir un gagnant. Comme artiste invitée, vous aurez le privilège de voir en personne Mlle Andrée Champagne vedette de la télévision.

Nous comptons beaucoup sur la population de Thetford Mines pour faire de cette soirée un franc succès.

Norman Byrns

SUCCES
La clef du succès est souvent dû à l'apparence d'un homme.
Pour un vêtement chic à prix modique, visitez le magasin
Paré et St-Hilaire Enrg.
112 St-Désiré — Tél 2445
BLACK LAKE

Beau choix de cadeaux pour toutes occasions.
V. Bolduc M.H.B.
HORLOGER BIJOUTIER
19 Notre Dame N. Tél. FE 5-6757
Thetford Mines
montre, horloge, bague, collier, bracelet, boucle d'oreilles, porcelaine, verre taillé, vaisselle, bibelots, coutellerie, verrerie, etc.

Tél.: FE 5-6831
REMBOURRAGE
Remodelage de chesterfield, set de cuisine installation de "seat cover".
Levis Bolduc
227 rue Dodier THETFORD MINES

SACRE-COEUR DE MARIE

M. et Mme Ovila Blouin de Drummondville visitent leurs parents, M. et Mme Joseph Blouin.

M. et Mme Gloria Lachance, M. J. Desrochers de Hamilton, Ontario, ainsi que Mme Ernest Desrochers de Valleyfield visitaient en fin de semaine M. et Mme Omer Lachance.

MM. Guy Drouin et Florian Vachon, étudiants à l'Université Laval de Québec, sont de passage dans leurs familles.

DECES DE DEUX DE NOS CONCITOYENS

Mme Onésime Corriveau, née Eulalie Trachie, est décédée à Holyoke, Mass., à l'âge de 82 ans.

M. Thomas Jacques est décédé à Lawrence, Mass., à l'âge de 92 ons. Il était le frère de M. Amédée Jacques.

Collège St-Noel

CONCOURS DE FEVRIER

9e Année

Frère Arthur, E.C.

Jacques Marcoux, 76; Harold Fortier, 71; Jean-Guy Blais, 70; Yvon Paquet, 68; Ronald Huppé, 68.

8e Année

Frère Raoul, E.C.

Yvon Vachon, 78; Gilles Guay, 77; Raynald Beaulé, 74; Ronaldo Huar, 73; Pierre Perron, 72; Claude Provost, 72.

7e Année

Frère Christian, E.C.

Roger Labrecque, 85; Claude Gravel, 84; Noël Poudrier, 83; Richard Couture, 80; Jacques Létourneau, 76.

6e Année E

Frère Ernest, E.C.

Claude Théberge, 93; Gaétan Gagnon, 90; Yvon Nicol, 89; Normand Gosselin, 82; Roger Labbé 79.

6e Année P

Mme R. Parenteau, I.D.

Gilles Blouin, 89; Marquis Lessard, 86; François Villeneuve, 84; Marcel Rouleau, 84; Normand Lacroix, 82.

5e Année D

Mlle H. Doyon, I.D.

Jacques Létourneau, 87; Claude Côté, 83; Claude Fortier, 82; Renaud Huppé, 82; Michel Landry, 81.

5e Année M

Mlle Gisèle Marois, I.D.

Jean-Louis Tétrault, 97; René Gosselin, 91; Michel Proulx, 90; Grégoire Dodier, 88; Marcel Gagnon, 88.

5e Année B

Mlle Myreille Bolduc, I.D.

Raynald Côté, 94; André Delisle, 92; André Tardif, 91; J.-Claude Nadeau, 84; André Buteau, 81.

4e Année G

Mlle L. Grondin, I.D.

Rhéo Lacroix, 88; François Vachon, 85; Grégoire Laflamme, 80; Carol Lemieux. 78; André Thivierge, 77.

4e Année P

Mme Ant. Proulx, I.D.

André Roberge, 87; André Poulin, 86; Bruno Paradis, 85; Gabriel Côté, 84; Denis Landry, 84.

3e Année G

Mlle M.-P. Garneau, I.D.

Claude Charest, 98; Normand Dodier, 91; Réjean Théberge, 89; Jules Ferland, 87; Denis Lessard, 86.

3e Année F

Mme H. Frenette, I.D.

Donald McCutcheon, 93; Valère Vaillancourt, 93; Yvan Huppé, 91; Gaétan Jacques, 90; Michel Leclerc, 89.

Bureau National de Placement de la Commission d'Assurance-Chômage

14 NOTRE DAME NORD. TEL. FE-5-7589

Si vous avez à faire effectuer des travaux de rénovation, de transformation ou de réparations, pourquoi ne pas le faire immédiatement alors que votre Bureau National de Placement peut vous fournir toute la main-d'oeuvre que vous désirez. Voici une liste partielle des emplois recherchés.

HOMMES			
Commis général de bureau	15	Journaliers de différentes catégories	350
Vendeurs à commission	4	Apprentis différents métiers de la construction	60
Commis d'épicerie	9		
Commis de ferronnerie	4	**FEMMES**	
Commis parties d'automobiles	3	Commis général de bureau	25
Gardiens	60	Caissières	2
Bûcherons	350	Opératrices de téléphone	10
Opérateurs de grande scie	2	Commis de magasin dans lingerie	30
Opérateurs de machines à bois	2	5—10—15	24
Forgerons	5	Epicerie	8
Menuisiers	225	Chaussures	5
Peintres	15	Pharmacie	2
Chauffeurs de camions	150	Aides dans cuisine	5
Ingénieurs stationaires classe 4	3	Presseuses de buanderie	5
Commis livreurs	15	Journalières d'usine	10
Opérateurs de pelles mécaniques	10	Servantes	5
Driller (Mines)	40		

Nombre de personnes sans emploi à la fermeture du bureau le 6 mars 1958.

Hommes: 2243 Femmes: 428 Total: 2671

A la même date en 1957

Hommes: 1927 Femmes: 291 Total: 2218

Marcel Oligny, Gérant local.

D'une semaine à l'autre à BLACK LAKE

par: ALPHEE GAGNE

Plus de six cents personnes ont répondu à l'appel du Club de Personnalité de Black Lake.

Le Club de Personnalité de Black Lake, qui a comme président M. Daniel Harton, recevait récemment plusieurs élèves des cours de personnalité de notre région.

On remarquait au premier rang de l'assistance: M. J. E. Fortin, député de Mégantic à la Législature de Québec, M. l'abbé Joseph Lapierre, vicaire de la paroisse Saint-Désiré, le Rév Frère Louis-Pierre et M. Claude Bournival, professeur de l'Institut Le Royer.

Cette soirée récréative était donnée par les élèves de la première classe de personnalité de Black Lake, rendus à leur onzième cours. Le programme comprenait les simulacres d'une assemblée électorale et d'un procès. Les élèves de ces cours ont su récréer l'assistance qui a paru très satisfaite.

Dans son allocution de bienvenue, M. Claude Bournival a fait un exposé des buts que poursuit l'institut Le Royer, lequel cherche à relever le niveau intellectuel de la population de notre province. Le professeur a aussi fait pratiquer: "La Chasse aux Lions".

M. J.-E. Fortin a déclaré que ces cours rendaient de très grands services et adressa des mots d'encouragement à tous ceux qui les suivaient.

Le ballon-panier, un succès à Black Lake

Le ballon-Panier connait une grande vogue à Black Lake. En effet, l'école secondaire Saint-Jean présente maintenant quatre équipes qui figurent très bien. Samedi dernier, un équipe-étoile de l'école Saint-Jean rencontrait le High School de Thetford Mines; et le pointage se terminait en faveur de l'école Saint-Jean, au compte de 40 à 35.

Les quatre équipes sont dirigées par le Rév. Frère Albert; et leurs costumes sont une gracieuseté des Pompiers Volontaires de la ville de Black Lake.

A ces jeunes nous souhaitons beaucoup de succès.

RAYMOND CHARETTE anime maintenant la première heure du programme radiophonique Au lendemain de la veille *que l'auditoire du réseau français de Radio-Canada peut écouter du lundi au vendredi, entre 8 heures et 10 heures du matin. Il est entouré de Rhéal Gaudet et Hélène Baillargeon. Raymond Charette participe aussi à la seconde heure de l'émission. Mais il laisse le rôle d'animation à René Lévesque qu'il seconde alors en compagnie de Jacques Languirand. Depuis le début de la série jusqu'au 10 mars dernier, il se cantonnait dans son emploi d'annonceur. Les auditeurs auront remarqué qu'Au lendemain* de la veille *a subi certains changements ces derniers temps dans le but de plaire à un nombre encore plus grand de personnes.*

CHRONIQUE DE
- DISRAELI -

Par: MME HENRI DOYON

NOUVEAUTE

On dit parfois que les membres du club ARAMIS de Disraëli ne font pas les choses à moitié. On vient d'en avoir une preuve: les préparatifs qui se font présentement en vue de l'inauguration apr s pâques, d'un nouveau genre d'amusement ne manqueront certes pas d'attirer une foule record à leur local dit: "SALLE DES LOISIRS ARAMIS". Il s'agit en l'occurence d'un BINGO AUTOMATIC, appelé à devenir la coqueluche de tous ceux qui aiment à s'amuser sainement et honnêtement.

Jeunes, comme moins jeunes admirent cette innovation qui permet à tout le monde de s'amuser et donne à chacun la chance égale de gagner. Il faut ajouter que les prix dont nous avons eu l'occasion d'en admirer une partie, alors qu'ils furent exposés dans une vitrine de l'avenue Laurier, sont magnifiques et utiles. C'est entendu que, comme toujours, les recettes réalisées sont destinées à l'aménagement du terrain de jeux pour enfants.

——oOo——

PEANUTS TIME

MM. les Aramis ont trouvé moyen de procurer des distractions nouvelles aux enfants. Toute personne peut contribuer financièrement à l'amélioration du même terrain de jeux. Disraëli, qui dans le passé n'avait jamais eu pratiquement de terrains de jeux au vrai sens du mot pour nos jeunes, n'en revient pas d'une surprise à l'autre dans ce coin du village, le long de la rivière Saint-François, autrefois presqu'inabordable, et maintenant en train de devenir le point de raliement de toute notre jeunesse. Merci ARAMIS.

——oOo——

CLUB CHASSE ET PECHE

Le 9 mars dernier, à la salle paroissiale, avait lieu une grande assemblée de MM. les membres du club de chasse et pêche, en vue de régler certains problèmes très importants à l'aurore de la saison nouvelle. On sait que depuis la fondation de ce club, il y a quelques *années, plusieurs mesures sérieuses* ont été prises en vue de la protection de nos gibiers comme des poissons de nos lacs principalement. On remarquait plusieurs personnages.

——oOo——

SOIREE POUR LES VOCATIONS

Le 13 mars dernier, tous les paroissiens de Disraëli, soucieux de souscrire à l'oeuvre des vocations sacerdotales et religieuses, étaient conviés à une grande soirée qui eut lieu à la salle paroissiale. C'étaient les Dames de Ste-Anne qui avaient la charge de l'organisation, et comme d'habitude elles surent s'acquitter magistralement de leur tâche; ce fut un plein succès. C'était d'ailleurs la seule soirée permise par les autorités religieuses pendant le saint temps du Carême.

En plus des revenus d'une telle soirée, certains groupes font parvenir directement des dons (en argent) à M. L'abbé Auger, prêtre du Grand Séminaire de Sherbrooke, directeur des Oeuvres Sacerdotales.

——oOo——

FELICITATIONS AU CONSEIL MUNICIPAL

Il arrive plus souvent qu'autrement qu'un conseil municipal reçoit des demandes au lieu de remerciements, mais présentement la population est unanime à remercier le conseil municipal du village pour la belle amélioration qu'il a apportée à notre village par l'installation de plusieurs lumières supplémentaires de rues. Pas un coin du village n'a été oublié, et partout l'aspect général a changé par cette heureuse initiative. Les quelques dollars que cela va coûter de plus chaque année sont amplement compensés et même surpassés de beaucoup par la satisfaction générale.

(Suite à la page 5)

CARRIERE
BARBIER - COIFFEUSE
COIFFEUR
Apprenez ces métiers à
Trans-Canada Beauty Industries
Moncton, N.B.
Passage-retour passé 300 milles remboursé

ACTIVITES A - COLERAINE -

NOUVELLE SOUMISSION ACCEPTEE A COLERAINE

Coleraine. Une résolution a été adoptée à la dernière séance des commissaires pour que la date de réception des soumissions de la nouvelle école soit portée au 24 mars. Il a également été décidé d'accepter la soumission d'un 5e entrepreneur. Une autre résolution a été adoptée à la même séance à l'effet de retenir les services de M. J. R. Doyon, comptable, pour faire une vérification des livres de la Commission scolaire de Coleraine.

* * *

ELU PRESIDENT DE LA S.S.J.B. A COLERAINE

M. Patrice Tardif vient d'être élu président de la Société St-Jean Baptiste, de Coleraine. Il succède à M. Louis-Georges Vaillancourt.

Les autres membres du nouveau conseil sont: M. Thomas Mercier, vice-président; M. Jeannot Croteau, secrétaire; Mme Emile Ruel, trésorière. Font également partie du conseil à titre de directeurs: MM. Ovila Cournoyer, Gédéon Dupuis. Ildèle Rousseau, Gérard Turgeon, Roméo Gagné, Aurèle Fortier, Roland Cadorette, Rémi Allard, Lionel Labrie, Michel Payeur, Jean-Baptiste Grenier, Odilon Grenier; Mmes Lionel Labrie, Napoléon Lehoux, Joseph Croteau, et Aurèle Fortier.

* * *

UN POLICIER DONNE SA DEMISSION AU VILLAGE DE COLERAINE

M. Roland Blouin, policier de Coleraine, a donné sa démission au conseil municipal.

(Suite à la page 5)

MR. 2 X 4
PAR N. POIRIER

LES CONTREPLAQUES ET PORTES
NELSON
NELSON POIRIER PROP
PLYWOOD & DOORS SUPPLY
TEL. 5-6727 RUE ST. ANNE
THETFORD MINES P. Q.
BOIS DE CONSTRUCTION

LISTE DES ASSEMBLEES
DU
NOTAIRE BENOIT CHARTIER

CANDIDAT PROGRESSISTE-CONSERVATEUR
DANS MEGANTIC - FRONTENAC

Ste-Praxède	jeudi le 20 - 8.00 p.m.
Stratford	jeudi le 20 - 8.00 p.m.
La Guadeloupe	vendredi le 21 - 8.00 p.m.
Robertsonville	samedi le 22 - 8.00 p.m.
St-Antoine de Pontbriand	samedi le 22 - 8.00 p.m.
Vimy Ridge	dim. le 23 - après la grand'messe
St-Jean de Brébeuf	dimanche le 23 - 2.30 p.m.
Black-Lake	dimanche le 23 - 8.00 p.m.
Irlande Sud (Salle Fréchette)	dimanche le 23 - 8.00 p.m.
Lemesurier	lundi le 24 - 8.00 p.m.
Kinnear's Mills	lundi le 24 - 8.00 p.m.
Courcelles	mercredi le 26 - 8.00 p.m
St-Evariste de Forsyth	mercredi le 26 - 8.00 p.m

"VOTONS pour l'homme qui a fait ses PREUVES"

(Syntonisez CHLT-TV (7) vendredi le 21, de 6.35 - 6.45 P.M.

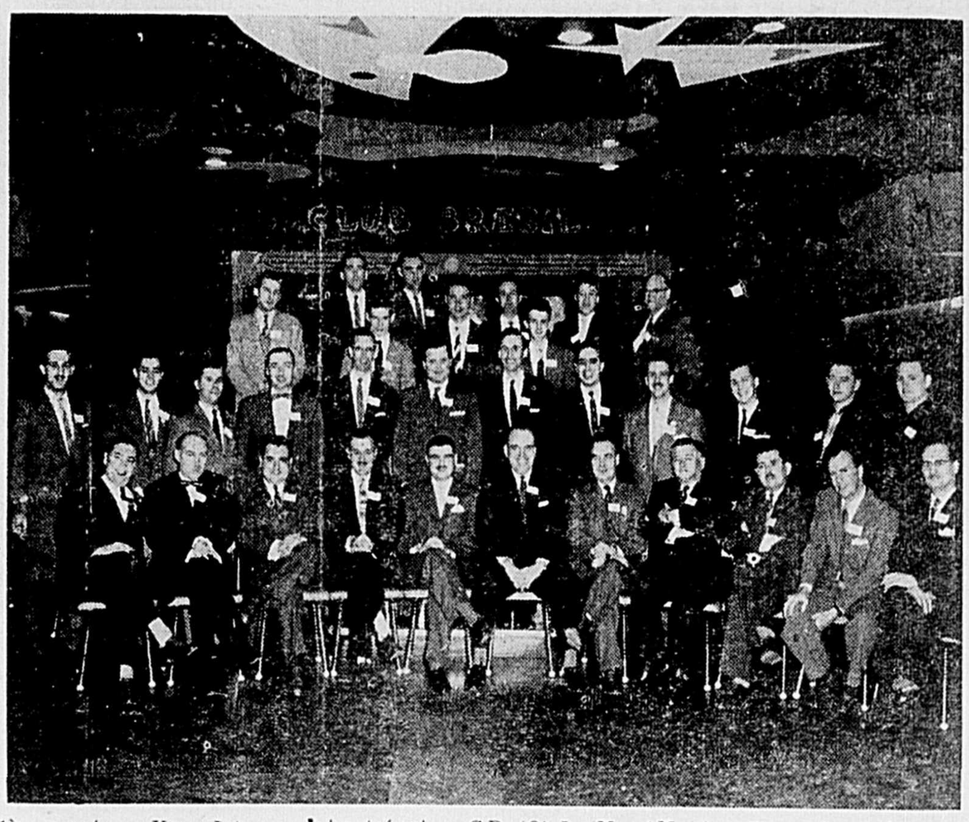
VOTONS CHARTIER

ORG. BENOIT CHARTIER

NOTAIRE
Laurent Drapeau B.A, L.L.L.
189 Notre Dame Sud Thetford Mines
édifice du Magasin Trafic
Tél. Bur. FE 5-9733 Rés. FE 5-5358

Congrès régional Brading - Carling - O'Keefe

4 février 1958 — Magog



1ère rangée — Yvon Jutras, agent de Victoriaville; Fabien Arès, agent de Granby; Roch Cloutier, agent de Thetford Mines; Ernest Pouliot, agent de Magog; G. Levesque, gérant des ventes - C.B. (Q) L.; Gaston Dalpé, gérant de la promotion des Ventes - C.B. (Q) L.; Philippe Bernier, agent de Drummondville; Joseph Fontaine, agent de St-Hyacinthe; E. Deslaurier, trésorier - C.B. (Q) L.; Maurice Pontbriand, Supervisor; Roger Neveu, Assistant gérant de la publicité et de la promotion des Ventes - C.B. (Q) L.;

2e rangée — Aurèle Mantha, Roland Lebeau, Réal Dubois, Jean Ducharme, Rolland Bergeron, conseillers en art commercial; Hervey Landry, gérant des ventes - St-Hyacinthe: Pierre l'Heureux, Paul Mercier, Pierre Boisclair, conseillers en art commercial; Michel Fortier, Drummondville; Gérald et André Martel, Granby.

3e rangée — D. Latulippe, Magog; Laval Roy et Jean Rioux, Thetford Mines; Paul Gilbert et Léo Poulin, Magog; J.P. Fortier, Drummondville; J.P. Patenaude, St-Hyacinthe; Jean Louis Huard et M. Duchesneau, Granby.

Songez-vous à faire peinturer votre auto?

A l'aide de la couleur, on peut remodeler une automobile pas très récente de façon à la faire paraître plus longue, plus basse, plus large et plus colorée, bref plus à la mode.

Si le budget familial ne peut permettre l'achat d'une auto neuve les experts en peinture suggèrent de recourir au refinissage pour donner une allure de neuve à l'ancienne voiture et mettre en valeur ses plus jolies lignes. Par exemple, une Buick '54 d'une seule couleur peur être métamorphosée en enduisant de rouge clair le toit, les panneaux latéraux inférieurs et le plan inférieur de l'aille d'arrière; le reste de la carosserie sera crème ou gris clair. Les bandes chromées des côtés sont idéales comme ligne de démarcation entre les deux couleurs.

Les conseillers en couleurs de la division des peintures de la Canadian Industries Limited font remarquer que le fait de peinturer de couleurs différentes les panneaux latéraux, avec bande de chrome comme division, fait paraitre plus longue l'auto d'une seule couleur.

Avec certains modèles d'il y a quelques années, il suffit de peinturer le toit d'une couleur différente du reste pour faire paraitre l'auto plus basse. Avec d'autres, o obtient cet effet en enduisant de couleurs contrastante et le toit et le capot. Dans les deux cas, on posera la teinte plus claire au toit et au capot pour éviter un effet d'écrasement et créer plutôt l'illusion du "toit rigide" moderne.

Une nouvelle conbinaison de couleurs et une modification de la silhouette par la suppression des ornements du capot sont très efficaces quand on désire donner un effet de largeur à un modèle antérieur à 1955. Les ornements donnent de la hauteur au capot et brisent la ligne aérodynamique, avec le résultat que le voiture paraît étroite. Une fois les "décorations" enlevées l'attention se porte immédiatement au vaste espace entre les phares: une impression de largeur est assurée.

Quand à l'arrière-train, il paraitra plus bas si on l'enduit en partie ou en entier d'une couleur contrastante.

L'aspect plus coloré des nouvelles voitures 1958 est un des attributs qui les distinguent des modèles précérents. Un refinisseur doué d'imagination saura métamorphoser l'apparence d'une auto d'il y a quelques années par un usage judicieux de couleurs.

Pour vos PHOTOGRAPHIES

Consultez-nous pour vos photographies de mariage, anniversaires, réunions etc

Films développé dans un temps record.

Commandes postales remplies avec soin.

STUDIO ROBERT

Tél.: FE-5-6570

214 Notre-Dame Sud, Thetford-Mines

Viennent d'arriver!

les plus récents modèles

AUX ATTRAYANTES COULEURS "DECORATOR"

TOUS AVEC FINI PLASTIQUE

Sunworthy

Aussi pratiques que luxueux.

Laissez-nous vous démontrer comment votre foyer peut être embelli en peu de temps.

Tél.: FE 5-9807 — THE NATIONAL WALLPAPER & PAINTS LIMITED — Distributeurs de Peintures et Tapisseries — Tél.: FE 5-9807

82 est, rue St-Alphonse THETFORD MINES

Cinéma CENTRE PAROISSIAL

Jeu. Ven. Sam.
20-21-22 mars

Don Cesar de Bazan

Cino CERVI
Enrico GLORI
—Un grand film d'aventures.

KRONOS

Jeff MORROW
Barbara LAWRENGE
—Film d'actualité.

Dim. lun. mar.
23-24-25 Mars

L'homme qui n'a jamais existé

(Technicolor)
— CINEMASCOPE —
Clifton WEBB
Gloria GRAHAME
—Une tranche de la guerre 1939-44.

L'allée sanglante

— CINEMASCOPE —
Technicolor
John WAYNE
Laureen BACALL
—Film d'action, Scène de guerre.

LE PASSÉ EST GARANT DE L'AVENIR

Notaire Benoit Chartier

candidat progressiste-conservateur
dans Mégantic - Frontenac

Né à Champlain, P. Q., le 20 février 1916, le notaire BENOIT CHARTIER a fait ses études classiques au Séminaire des Trois-Rivières où il obtint son baccalauréat ès-arts avec distinction en juin 1935.

Admis à l'étude du notariat en juillet 1935, il a fait ses études de droit à la Faculté de Droit de l'Université Laval, à Québec, où il obtint sa licence en droit avec très grande distinction en mai 1938 après avoir mérité les prix Sirois, Gagné, Taschereau, Tessier ainsi que le prix de la Chambre des Notaires et la médaille d'argent du Lieutenant-Gouverneur.

Lors des examens d'admission à la pratique du Notariat en juillet 1938, il se classait bon premier.

En décembre 1938, il s'établissait à Plessisville où il exerce sa profession depuis. Marié à Françoise Dupuis en 1942, il est le père de 9 enfants.

Après avoir été membre-fondateur de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Plessisville, il en devint président en 1944, poste qu'il occupa jusqu'en 1949.

Le notaire CHARTIER a participé activement au Congrès Eucharistique de Plessisville en 1945, à titre de Président du Comité des Forums.

Membre-fondateur de la Chambre de Commerce des Jeunes de Plessisville, il en a été successivement directeur, vice-président et président pour l'année 1948-49.

En juin 1952, on lui confiait la présidence de la Chambre de Commerce des Jeunes des Cantons de l'Est et des Bois-Francs.

En août de la même année, il devenait président de la Commission Scolaire de Plessisville, charge qu'il occupa jusqu'en juillet 1954.

Homme fort représentatif et bon administrateur, ses concitoyens l'élirent par acclamation maire de Plessisville en juillet 1953. Il fut réélu pour un second terme en février 1956.

Le 19 janvier 1958, la convention du parti Progressiste-Conservateur de la circonscription Mégantic-Frontenac le choisissait comme candidat officiel pour l'élection du 31 mars prochain.

VOTONS POUR L'HOMME QUI A FAIT SES PREUVES

Votons Chartier

J'prendrais bain un 'p'tit coup d'coeur'

...le gin de Kuyper *évidemment.*

Blended Gin—Distillé au Canada

DISRAELI...

(Suite de la page 8)

pas l'argent qui fait le bonheur, car les plus beaux souvenirs de M. et Mme Gagné se rapportent encore au fameux temps de la crise de 1926 à 1932, alors qu'ils étaient au fond du Canton de Price, dans le rang conduisant au Lac St-François. Ils avaient acquis quelques années auparavant, soit en 1921, une terre de M. Albert Bèty. Cette terre fut vendue en 1936, quand ils vinrent résider au village, et est occupée aujourd'hui par l'un des fils de M. Wilfrid Lamontagne.

M. et Mme Gagné admettent qu'ils furent très pauvres dans le temps, mais très heureux avec leur nombreuse famille qui d'ailleurs est encore aujourd'hui leur consolation.

On ne connaissait alors aucune des commodités qui existent aujourd'hui dans le fond de cette campagne reculée. Par ailleurs, on n'entendait pas parler non plus d'allocations sous quelque forme que ce fût.

Chose surprenante: c'est que M. Gagné n'a jamais contracté une dette sans la solder par la suite jusqu'au dernier sou. Cela imposait des sacrifices si nombreux accumulés qu'on ne saurait les envisager sans effroi, aujourd'hui.

M. Gagné est né à Saint-Joseph de Beauce et Mme Gagné (Victoria Lessard) est native de Saint-Frédéric de Beauce, où le mariage eut lieu en 1904.

——oOo——

DISRAELI - DIVERS

— C'est avec une grande joie que toute la population de nos environs a appris de la bouche même de M. le curé de Disraëli, vicaire forain du vicariat No. VIII, que les assises préparatoires au grand congrès eucharistique de Sherbrooke en 1959, auront lieu cette année à Disraëli, et cela pour trois vicariats qui seront représentés ici à cette occasion. Le programme officiel sera tracé plus tard, mais tout laisse présager que de splendides cérémonies auront lieu en plein air si la température le permet. Le site est l'un des plus enchanteurs et se prête admirablement à des démonstrations publiques.

—Suivant la coutume, les exercices du carême sont suivis par la très grande majorité des paroissiens chez- nous. Déjà le mercredi des cendres, aux offices du matin et du soir, l'église regorgeait de fidèles.

— Plusieurs de nos jeunes étudiants de diverses maisons d'enseignement sont venus passer les jours gras dans leur famille respective

—L'activité va croissant dans les comités en vue des prochaines élections fédérales. Ce sont à peu près les mêmes figures que l'on revoit ici et là dans ces centres de renseignements et de distractions, bien que Disraëli appartienne au Comté de Wolfe pour le Provincial et à Mégantic pour le Fédéral.

— On apprend que l'un de nos anciens vicaires, M. l'abbé Robert Tardif, vient d'être promu à la cure de St-Claude. Il était curé de Saint-Austin et fut vicaire chez-nous de 1944 à 1948.

— Récemment décédait à l'âge de 70 ans un autre de nos bons vieux pionniers, en la personne de M. Jos Letarte de Disraëli.

Originaire de Saint-Léon de Standon, il arriva à Disraëli alors qu'il n'avait que 7 ans. Il a donc 63 ans de résidence chez- nous mais pas d'une façon continuelle cependant. Voici un résumé de sa carrière:

Dès son arrivée chez-nous, ses parents s'établirent quelque part où se trouvent aujourd'hui les chalets des MM. Beaudoin, etc. tout près de la ferme de M. Albert Labonté. Quelque temps après ils devinrent les premiers propriétaires de l'ancienne terre de M. Alcide Sévigny, aux confins de Disraëli, via Stratford.

Quelques années plus tard, ils vinrent résider au village où ils construisirent la petite maison que tout le monde a connue et qui se trouvait exatement à la place de la propriété actuelle de son fils Maurice, coin Montcalm-Ste-Luce. C'est d'ailleurs pour construire la nouvelle résidence que l'on démolit l'ancienne. C'est là qu'avec son épouse il passa la majeure partie de sa vie, tout en entretenant un lot qu'il s'était acquis dans le rang XI de Stratford. Depuis six ans cependant, ses forces diminuant, il jugea plus sage de demeurer avec son fils Maurice, chez qui il habita pendant trois ans, soit de 1951 à 1954 à Valleyfield, et de 1954 à aujourd'hui à Disraëli.

Transporté à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, il y décédait une dizaine de jours plus tard. Son épouse (Engénie Beaudoin) l'a précédé dans la tombe il y a quelques années. Il laisse donc dans le deuil: ses deux fils: Maurice de Disraëli et Renaud de Valleyfield; sa petite-fille, Manon Letarte de Valleyfield; ses belles-filles: Mme Maurice Letarte (Eveline Primeau) de Disraëli et Mme Renaud Letarte (Cécile Poirier) de Valleyfield.

Il laisse aussi ses frères et soeurs: Esdras de Disraëli, Arthur d'Acton Vale, Wilfrid de La Sarre, Abitibi, Emilia (Mme Nap. Poirier) d'Asbestos, Evelyne (Mme Vve Norbert Laventure) de Stoke, Alma (Mme Alph. Roy) de Fitchburg, Mass.; ses beau-frères et belles-soeurs: M. Georges Beaudoin de S. Jérôme, Mme Vve John Bisson de New-Bedford, Mass., M. Mme Pierre Beaudoin de Auburn, Maine, M. Mme Félix Malo de Lewiston, Maine,, Mme Arthur Letarte (Maria Roy) d'Acton Vale, Mme Wilfrid Letarte (Léda Lapointe) de La Sarre, M. Nap. Poirier d'Asbestos;ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines,' petits et arrières-petits-neveux et nièves. etc. etc.

Le service fut chanté en l'église de Disraëli par M. l'abbé Camirand, curé assisté de MM. les abbés Marcoux, vicaire et Turcotte de Ste-Praxède comme diacre et sous-diacre. L'inhumation suivit au cimetière paroissial, dans le lot familial.

A la famille en deuil, nous offrons les sympathies de tous les disraëlois.

Le défunt était membre de la Ligue du Sacré-Coeur, ayant été reçu en 1927. C'est pourquoi la Ligue du Sacré-Coeur était représentée d'abord par son président M. L.-E. Boutin, Le drapeau de la Ligue était porté par M. Philosaire Sévigny.

Les porteurs étaient: MM. Arthur Langlois, Arthur Lavertu, Alfred Létourneau, Emile Létourneau, Raoul Bouffard, et John Beaudoin.

A la chorale, on remarquait les figueurs suivants: MM. Maurice Langlois, Benoit Toupin et Henri Doyon.

La levée du corps avait été faite par M. le curé lui-même.

—ECOLE NO 7 dirigée par Mme Emile Gosselin.

6ème année: Rita Gagnon 82, Gilles Roy 82, Georgette Gagnon 74.

5ème année: Rose Aimée Phaneuf 68, Arnold Phaneuf 67.

4ème année: Solange Gagnon 95.1, Bertrand Huppé 78, Suzette Sirois 63.3.

3ème année: Lise Gagnon 95.3, Louise Daigle 73, Fernand Gagnon 68.

2ème année: Guy Roy 94, Raymond Daigle 80, Lise Sirois 72.

1ère année: André Gagnon 88, Marcel Sirois 65, Donald Gagnon 64.

Voici une photo des différentes personnalités qui ont assisté à l'assemblée pour la campagne de Bonne littérature à Thetford Mines. De gauche à droite M. Jean Blanchette, représentant des étudiants du D.L.S. et président de la campagne chez les étudiants, M. l'abbé Roy de St-Alphonse de Thetford Mines, M. le Dr. Gabriel Couture qui représentait la cité de Thetford Mines, Mgr Jean Belleau v.f., le Rév. Frère Directeur du collège De-La-Salle, M. Roland Genest de la commission scolaire, M. Eloi Allaire, directeur des études. Dans la deuxième rangée: dans le même ordre: MM. l'abbé C. Cloutier, aumonier du D.L.S., M. Trudel, le Rév. Frère Gilbert, M. J. A. Quirion, le Rév. Frère Directeur de l'Académie St-Maurice, le Rév. Frère Directeur de l'Académie St-Gabriel et le Rév. Frère Directeur de St-Noël.

CINEMA

LYRIC

BLACK LAKE

Mer. jeu. ven. sam.
19-20-21-22 Mars
"GRAINE DE VIOLENCE"
En Couleur
Gleen Ford Ann Francis

Dim. lun. mar.
23-24-25 Mars
"LUNE DE MIEL AU BRESIL"
En Couleur
Lana Turner Ricardo Montalban
"LES HOMMES CHAUVE-SOURIS"
Robert Lowery John Duncan

Mer. jeu. ven. sam.
26-27-28-29 Mars
"LA FEMME REVEE"
Gary Grant Deborrah Kerr

THEATRE

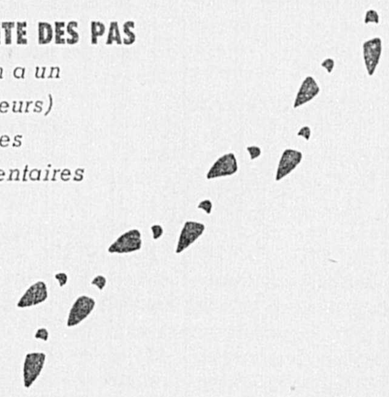
PIGALLE

Mer. jeu. ven. sam.
19-20-21-22 Mars
JEANNE EAGELS
(8.30 hrs)
CINEMASCOPE
Jeff Chandler Kim Novak
—Très sensationnel ce film relate la vie de Jeanne à Broadway, ses succès comme étoile. Sa débauche, la boisson et sa chute finale.
BUNGALOW POUR FEMME
(7 & 10 hrs.)
CINEMASCOPE
En Couleur
Jane Russell Richard Egan
—Aventureux drame d'une femme de vie qui n'a peur de rien et dont l'amour est en jeu.

Dim. lun. mar.
23-24-25 Mars
MY MAN GODGREY
(8.30 hrs)
CINEMASCOPE
En Couleur
June Allyson David Niven
—Vous tremblerez d'émotions et vous rirez aux larmes
LES PREMIERS OUTRAGES
(7 & 10 hrs)
François Vatel M. Sarfati

Mer. jeu. ven. sam.
26-27-28-29 Mars
12 HOMMES EN COLERE
(8.30 hrs)
Henry Fonda Lee J. Cobb
—Les 12 jurés changeront d'avis au cours de cet intéressant film qui a gagné le grand prix du festival de Berlin en 1957.
REVOST AT FORT LARAMIE
(7 & 10 hrs.)
En Couleur
John Dekner Greyg Palmer
Frances Helm
—Grand film d'action genre western.

ON S'ÉVITE DES PAS
quand on a un (ou plusieurs) téléphones supplémentaires



Pour commander les vôtres, téléphonez à notre bureau d'affaires.

ENFIN!

1/3 plus de vaporisant $1.75

EN VENTE A LA

Pharmacie Caouette

Tél.: FE-5-7561
63, Notre Dame Sud
THETFORD MINES

Abonnez-vous à notre journal

Le service est notre spécialité

Le service que nous vous offrons est le meilleur en ville. Aux pompes, nous vous servons promptement; nous nettoyons le pare-brise pour une vision sûre et vérifions la pression d'air de vos pneus. Enfin, nos lavabos sont toujours d'une propreté irréprochable.

"Arrêtez-vous ici et soyez traité avec tous les égards qui vous sont dus."

SHELL

Shell Station Morin

344 Notre Dame Nord
THETFORD MINES

Lambeau, le pardessus chef-d'oeuvre. *Apogée de distinction, élégance raffinée en motifs pâles, créée d'un tissu doué de la douceur du Cashemire et saturé d'une résistance d'acier.*

Un simple coup d'oeil, un frollement des doigts—et vous comprendrez pourquoi LAMBEAU est l'ultime en perfection comme pardessus. Tissé par une des fabriques anglaises à grande renommée, cette douce laine de pureté insurpassable se prête à merveille pour les complets de Samuelsohn—Maitres-tailleurs par excellence. Lambeau vous est offert dans une gamme de Glens, de Points croisés et d'accents subtiles au prix attrayant de **$69.50**

J.a. Béliveau

91 Notre Dame Sud Thetford Mines

GUY SANCHE, qu'on aperçoit dans cette photo, est l'animateur attitré de la populaire série pour enfants BOBINO, que les jeunes téléspectateurs de Radio-Canada peuvent suivre du lundi au vendredi, de 4 h. 30 à 5 heures de l'après-midi. Bobino est l'ami des tout-petits à qui il raconte des histoires, montre des dessins animés et donne des leçons de choses élémentaires. Deux personnages imaginaires accompagnent souvent Bobino à ses émissions: Gustave et Coup de Vent que les enfants connaissent bien sans les avoir jamais vus. Cameria (la camera) et Télécino (les dessins animés) sont également pour ce jeune public deux des personnages les plus importantes de la série BOBINO que réalise Maurice Falardeau.

Chronique Feminine

UN BON SIROP D'ERABLE

Dans la prévision du budget alimentaire pour le printemps, la ménagère a sans doute pensé à allouer quelques dollars pour acheter sa provision de sirop d'érable? Les Economistes ménagères de la Section des consommateurs, ministère de l'Agriculture du Canada ont, elles aussi, pensé à leur provision de sirop et elles repassent avec les maîtresses de maison ce qu'il est bon de savoir au sujet de l'achat, de la conservation et de l'utilisation de cet excellent produit canadien.

ACHAT ET CONSERVATION

L'ancien gallon de fer blanc se trouve encore sur le marché. Cependant on peut aussi acheter du sirop en bouteilles et en bidons de capacité diverses. Ce qui semble le plus pratique actuellement ce sont les boites de métal scellées contenant 26 onces de sirop soit deux tasses et demie environ. Sur ces boites sont indiqués le poids net, la classe du produit ainsi que le nom de l'empaqueteur. De cette façon les intérêts du consommateur et du producteur sont protégés. Celui qui offre un produit supérieur établit sa réputation et le consommateur satisfait sait où s'adresser pour obtenir de nouveau ce qui lui plait.

L'achat du sirop en boites de 26 onces est avantageux à bien des points de vue. D'abord tant que la boîte n'est pas ouverte, le sirop se conserve indéfiniment et n'importe où.

Le sirop mis en boite au sortir des bouilloires conserve naturellement beaucoup plus d'arôme et de saveur. Il est aussi plus facile à utiliser et à conserver, une fois la boite ouverte. Au moment de l'employer on n'a qu'à pratiquer une ouverture dans le couvercle, à se servir puis à replacer au froid. On peut sans crainte laisser le sirop dans la boite jusqu'à usage complet; en si petite quantité, 26 onces, il n'a le temps ni de surir ni de moisir!

UTILISATION DU SIROP D'ERABLE

L'utilisation d'un produit aussi délicat et savoureux ne présente pas de problème. C'est donc pour la forme seulement que les Economistres ménagères nous disent de servir aussi souvent que possible du sirop d'érable avec du pain et du lait. Comme dessert ou comme collation c'est idéal! et ça ne demande pas de préparation. Il ne faudrait pas priver les crêpes, le pain doré, les poudings au pain ou au riz, de leur accompagnement obligatoire du temps jadis: le sirop d'érable.

En général dans les préparations sucrées — entremets ou desserts — on peut avantageusement remplacer le sucre blanc par du sirop d'érable et bon nombre de ménagères se rappellent par exemple la tarte aux raisins sucrée à l'érable. Lorsque la recette demande d'accompagner tel mets d'une sauce sucrée, pourquoi ne pas recourir au sirop d'érable? C'est tellement plus simple et tellement meilleur. C'est avec un souvenir attendri que bien des canadiens se reportent aux jours de leur enfance alors que grand'mère leur servait une tartine de bon pain de ménage généreusement recouverte de crème épaisse et arrosée de sirop.

Le sucre et le beurre d'érable, voilà deux autres membres de la famille tout aussi obligeants que le sirop d'érable lui-même. Qui ne connait les croquettes de sucre d'érable; le blanc-manger entouré de sucre haché; les crêpes garnies de sucre, la crème fraiche ou sure et le sucre haché, pas trop fin.

Quant au beurre d'érable il s'emploie comme le sirop et le sucre mais il constitue aussi un glaçage de gâteau toujours prêt à étendre sans plus de préparation que l'addition de quelques gouttes d'eau.

Sirop d'érable, sucre d'érable, beurre d'érable, voilà des produits canadiens si délicats et si agréable qu'on ne s'en lasse pas. Que les ménagères n'oublient donc pas de faire leur provision!

Savoir-faire dans l'emploi du saumon

Il fut un temps où les mères de famille étaient scandalisées par les extravagances culinaires de leurs filles nouvellement mariées. Mais aujourd'hui, la nouvelle mariée bien renseignée peut apprendre à sa mère qu'il ne faut pas jeter le liquide de la conserve de saumon, ni les arêtes, car ces deux éléments ont de la valeur nutritive et renferment du calcium et du phosphore, sans compter que le liquide lui-même a bon goût. Toute bonne ménagère remplace une partie du liquide exigé dans une recette par celui de la conserve ou s'en sert pour faire une sauce. Quant aux arêtes, qui sont molles, elles sont écrasées et mêlées au poisson. Ainsi, rien de ce qui a de la valeur alimentaire n'est perdu.

Les Sandwichs de pain doré au saumon sont savoureux et permettent de mettre a profit tous les éléments de la conserve de saumon. Les économistes ménagères du ministère des Pêcheries, qui recommandent la recette suivante, ajoutent que c'est un mets auquel il faut songer lorsqu'il s'agit de nourrir les affamés qui reviennent d'une partie de ski ou autre sport de plein air. Ces sandwichs peuvent être préparés d'avance et, au retour de la promenade, les jeunes se feront une joie de les tremper, de les frire et de les dévorer à belles dents.

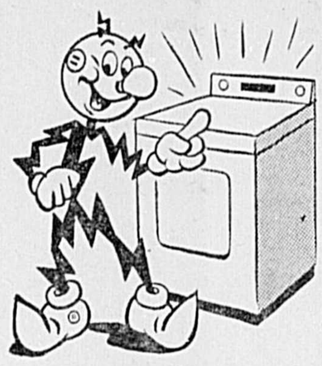
SANDWICHS DE PAIN DORE AU SAUMON

1 boite (de 7 3/4 onces) de saumon
2 c. à soupe de mayonnaise
2 c. à soupe d'oignon haché fin
1 c. à soupe de persil haché
1/4 de c. à thé de sel
Une pincée de poivre
8 tranches de pain
1 oeuf battu
1/2 tasse de liquide (le liquide de la conserve additionné de lait)
Du beurre pour frire.

Egoutter la conserve et réserver le liquide. Emietter le saumon, écraser les arêtes et les ajouter au poisson. Mêler ensemble le saumon émietté, la mayonnaise, l'oignon, le persil et les assaisonnements. Tartiner sur quatre tranches de pain. Recouvrir avec les quatre autres tranches. Couper chaque sandwich en diagonale. Mêler l'oeuf battu, le lait et le liquide de la conserve dans un plat peu profond. Tremper vivement chaque sandwich des deux côtés dans ce mélange. Faire dorer des deux côtés en poêle très chaude avec un petit peu de beurre. Servir très chaud. Quatre portions.

De la dentelle blanche posée en motif de treillis et de larges ceinturons piqués de myosotis garnissent ces jolies robes de petites soeurs. Le tissu, un mélange de 65% "Terylene" et 35% coton, enchantera les mamans parce qu' il se lave en un tournemain, exige bien peu de repassage et conserve sa fraîcheur malgré des usages répétés. Les robes sont de Kiddie Craft.

Une SÉCHEUSE AUTOMATIQUE c'est le SOLEIL DES JOURS DE LESSIVE



Un ciel nuageux vous tient-il sur le qui-vive? Alors pourquoi ne pas adopter la méthode moderne de faire sécher votre linge? Si vous aviez une sécheuse électrique, vous n'auriez plus à transporter de lourdes charges jusqu'à la corde à linge. Vous les déposeriez dans la sécheuse, fixeriez le cadran selon vos besoins . . . et le tour serait joué!

Allez au plus tôt voir les sécheuses chez le marchand d'appareils électriques.

FAITES MEILLEUR USAGE DE L'ÉLECTRICITÉ — VOUS AUREZ PLUS DE LOISIRS

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

Vos programmes favoris A LA TELEVISION

LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT

Les fidèles du téléroman de Claude-Henri Grignon LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT savent que le père Laloge n'est pas insensible aux charmes de mademoiselle Octavienne. Le père Laloge a commencé à courtiser sérieusement la belle institutrice et il prétend l'épouser bientôt.

On verra, lundi 24 mars à 8 heures du soir, Donalda suggéré à son père de retarder la date de son mariage. La jeune fille n'a aucune prévention contre Mlle Octavienne: au contraire, elle l'aime bien et ne désire que le bonheur de son père Mais elle voudrait bien, et c'est tout naturel, que le père Laloge attende qu'elle se marie d'abord avant de convoler lui-même en justes noces.

On retrouvera à cette émission ce grippe-sou de Séraphin acharné cette fois à reprendre à Wabo la cabane qu'il lui a louée pour la saison de la chasse. Le bail est expiré et l'avare tient de nouveau à exercer ses droits de propriétaire. On verra comment Alexis réagira à la sommation de Séraphin qu'il déteste franchement.

LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT sont réalisées par Fernand Quirion.

UN COCKTAIL MONDAIN

Au cours du programme LA FAMILLE PLOUFFE, depuis quelque temps, on entend souvent parler du fameux cocktail donné par les Delorme et auquel Ovide a été invité.

Mercredi 26 mars, à 8 h. 30 du soir, les téléspectateurs se retrouveront avec Ovide dans le salon luxueux des Delorme où la réunion mondaine bat son plein. Il y aura beaucoup d'invités naturellement, et de la meilleure société, mais le maitre de la maison, René Delorme, n'aura d'attentions et d'égards que pour le seul Ovide Plouffe. Ce dernier, qui flaire anguille sous roche, ne sait quelle attitude adopter envers on hôte.

On sait que René Delorme est terriblement jaloux. Il n'ignore pas que Guillaume Plouffe a déjà aimé sa femme. Sans doute n'a-t-il invité Ovide que pour en apprendre davantage sur le passé de Danièle Smith, maintenant madame René Delorme. Il sera sans doute très intéressan de voir comment Ovide répondra aux multiples questions du mari jaloux et quelle sera la réaction de ce dernier.

LA FAMILLE PLOUFFE est réalisée par Jean Dumas.

CAP-AUX-SORCIERS

Richard Cormier est un des personnages énigmatiques du téléroman de Guy Dufresne, CAP-AUX-SORCIERS. Depuis ses débuts à l'émission, l'audacieux ingénieur nous a révélé un caractère altier, une énergie farouche, une intelligence vive et, parfois, une sensibilité profonde.

On verra jeudi 27 mars, à 8 heures du soir, que Richard Cormier a probablement abusé de ses forces. Le bouillant homme d'affaires a surmené ses nerfs. Il a peine à les maitriser maintenant malgré tous ses efforts. On se demande si Richard Cormier ne frôle pas la dépression nerveuse. Il fume sans arrêt et consomme une quantité incroyable de café. Il menace de tout casser à la moindre contrariété et il en est même arrivé à juger insurmontable des obstacles qu'il franchit normalement sans sourciller. Par ailleurs, on sait que les hommes de sa trempe se relèvent aussi brusquement qu'ils sont tombés et on verra jeudi prochain comment réagit Richard Cormier devant la guerre des nerfs.

La distribution de CAP-AUX-SORCIERS est assurée par Jean Gascon, Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Hélène Loiselle, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Yolande Roy, Eleanor Stuart, Jacques Auger et Alan Mills.

Paul Blouin est le réalisateur attitré de la série.

PECHE EN GASPESIE

La pêche est pour plusieurs un sport très agréable mais pour une certaine catégorie d'hommes, elle est un métier à pratiquer chaque jour, dès l'aurore, car les saisons sont courtes, particulièrement sur la mer. En Gaspésie, les barques quittent la rive à l'heure où les gens de la ville dorment encore profondément. Là des marins aux yeux remplis d'infini, et à la peau bronzée par le soleil s'aventurent sur une mer houleuse qui les barcera une bonne partie de la journée. Mais le mal de mer n'existe plus avec les ans.

Cependant, pour une femme qui tente cette expérience, il en va sans doute autrement, surtout s'il sagit d'une citadine. Lors de la prochaine émission de PAYS ET MERVEILLES mercredi 26 mars à 9 heures du soir, André Laurendeau accueillera mademoiselle Monique Plamondon, du Service d'information du ministère des Pêcheries de la province de Québec. Mademoiselle a tenté, l'été dernier, cette expérience réservée de façon générale à l'homme. Elle a vécu trois jours à bord d'un chalutier, en pleine mer, au large des côtes gaspésiennes. Elle sera donc en mesure de nous renseigner sur la vie des pêcheurs du Bas du Fleuve et sur ce que représente cette tentative pour une femme.

L'émission PAYS ET MERVEILLES est réalisée par Jean-Maurice Laporte.

Votre Horoscope de la semaine

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) :
Ne vous laissez pas détourner de vos occupations habituelles.

Taureau (20 avril au 20 mai) :
Il faut parfois se laisser conduire aimablement.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :
La fidélité dans le mariage est une chose possible.

Cancer (22 juin au 22 juillet) :
Ne gaspillez pas votre énergie inutilement.

Lion (23 juillet au 22 août) :
Avec le printemps, un nouvel amour.

Vierge (23 août au 22 septembre) :
Les reins demandent du repos.

Balance (23 septembre au 23 octobre)
En dépit des événements, soyez très raisonnable.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :
La spontanéité c'est votre qualité.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre) :
La nouvelle lunaison ne vous apportera que déceptions.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier) :
Il vous faut fuir les endroits malsains.

Verseau (20 janvier au 18 février) :
Un service en attire un autre.

Poisson (19 février au 20 mars
Le rhume est à votre porte.

LA FARINE
Robin Hood
"ÉPROUVÉE AU FOUR"

est la seule farine idéale pour toutes vos recettes

RECETTES CHOISIES
$1.00 ou .75 et un certificat de garantie de farine ROBIN HOOD à:
Robin Hood Flour Mills Ltd.
B.P. 190, Montréal, Québec

Quand vient l'heure de la détente...
prendre une **MOLSON** c'est agréable
La bière de chez nous

C'EST SIMPLE RAPIDE ET EFFICACE!

Utilisez les annonces classées
Economiques et profitables.

FE-5-9282

AVIS — Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission.

ECOLIERS

Les écoliers qui désirent se procurer leur dictionnaire pour les classes tels que Larousse (différentes grosseurs) français, anglais Cassell's, Classic. Latin-grec, Français Latin, etc., vous n'avez qu'à vous adresser à l'Imprimerie "LE CANADIEN" 33 Notre Dame Nord, Thetford Mines.

ECOLE ANGLAISE

Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique Enrôlement en tout temps.

Offre avantageuse

Un local à louer situé dans un coin de rue de la paroisse St-Alphonse. Pouvant servir pour tous genres de commerce. S'adresser par lettre au Bureau du journal "Le Canadien" C.P. 340, Thetford Mines.

Belle Opportunité

Chalet à vendre situé au lac du huit — Très beau et grand terrain tranquille — Pourra prendre possession immédiatement— Très bonnes conditions de paiement et à un prix raisonnable. Toutes les personnes intéressées devront s'adresser par lettre "LE CANADIEN" C..P 340 — Thetford Mines.

AUBAINE

Vous êtes toujours invités à visiter notre terrain d'automobiles usagées Routhier Automobiles Enrg Les spécialistes des Voitures usagées — Chemin Robertson Thetford Mines.

AVONS BESOIN IMMEDIATEMENT

Homme ou femme pour Route Watkins vacante dans Thetford Mines. Rien à investir. Aucune expérience nécessaire car nous vous entrainons. Profits minimum $60 par semaine. Faites application par écrit à M. G. E. Rivard, 350 St. Roch, Montréal, Québec.

Clavigraphe

Clavigraphe régulier ou portatif a vendre ou à louer à la semaine ou aux mois. S'adresser à l'imprimerie Alfred Frenette "Le Canadien" 33, Notre-Dame nord, Thetford Mines, P.Q. J.N.O.

Chambre à louer

Chambre à louer située sur la rue Notre Dame Nord. Pour informations s'adresser à 35 Notre Dame Nord.

Avantageuse

VOICI une belle occasion de retirer un fort profit, à temps plein ou partiel. Vendez des bagues, montres, bijoux, etc. à vos amis. Catalogue gratuit. NIKA IMPORTING, 3421, Gascon, Montréal.

A LOUER

Très beau logement comprenant 4 appartements plus chambre de bain, système de chauffage, entrée 220 — Possession immédiate. S'adresser à U.A. Vaudry, Tél.: FE 5-5909 J.N.O.

Epargnez 79¢ sur

ASPIRIN

MARQUE DÉPOSÉE

Comparé à l'achat d'ASPIRIN en boîtes de 12 comprimés

Gros Flacon 100 COMPRIMÉS 79¢

SOULAGEMENT RAPIDE
DU MAL DE TÊTE, DES MALAISES DUS AUX RHUMES, NÉVRITE, NÉVRALGIES, ET RHUMATISMES

EN VENTE A LA

PHARMACIE CAOUETTE

63, Notre Dame Sud Tél.: FE-5-7561
THETFORD MINES

Les problèmes de la Cie de Téléphone Bell du Canada

Un service téléphonique de première qualité ne peut absolument pas s'accompagner de bénéfices de qualité inférieure, a déclaré aujourd'hui M. Thomas W. Eadie, président de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, à la 78e assemblée annuelle des actionnaires de la compagnie.

Parlant des bénéfices de $2.15 par action réalisés en 1957 — soit 25 cents de moins qu'en 1956. M. Eadie a déclaré: "Nous ne pouvons pas voir là un niveau de bénéfices suffisant, et cela à divers points de vue: au point de vue de ceux qui demandent de nous un bon service tout au long des ans; au point de vue de ceux qui ont placé leurs épargnes dans l'entreprise; au point de vue des hommes et des femmes qui se sont fait une carrière dans notre entreprise."

M. Eadie a soutenu que seuls des bénéfices adéquats peuvent fournir aux clients le service au prix le plus bas à longue échéance. Il a dit: "Si on les compare à ceux d'autres industries canadiennes, nos bénéfices se sont détériorés. S'il nous est impossible de corriger cet état de choses, il en résultera inévitablement un affaiblissement de notre habileté à concurrencer pour obtenir les placements de l'épargnant canadien."

A cause de la diminution rapide des bénéfices de la compagnie, M. Eadie a fait remarquer qu'une demande d'approbation avait été faite en août 1957 auprès de la Commission des Transports du Canada pour l'obtention de taux plus élevés. Dans ses commentaires sur le résultat de la demande, M. Eadie a déclaré: "Bien que la décision de la Commission ait été rendue avec promptitude, ses conclusions ont simplement confirmé le niveau de bénéfices alloué en 1950 et en 1952, alors que les implications financières de notre exploitation étaient moins complexes et les risques connexes étaient moindres."

En faisant remarquer que 35 municipalités en avaient appelé au gouverneur en conseil de la décision de la commission, M. Eadie a déclaré: "Bien que le gouvernement ait été renseigné quant à l'état des bénéfices de la compagnie, le cabinet ministériel décida de retarder l'étude de cet appel jusqu'à ce que les élections fédérales soient passées. Conséquemment, l'application des taux autorisés par la Commission, qui devait entrer en vigueur le 31 janvier, a été différée au 1er mai, privant ainsi la compagnie de $850,000 par mois, un revenu dont elle a grandement besoin.

L'orateur a fait remarquer que $123,000,000 avaient été recueillis en 1957 pour financer l'amélioration et l'extension des services et qu'un besoin semblable de financement par l'extérieur se présentera en 1958.

M. Eadie a déclaré que la compagnie avait récemment conclu des démarches pour recueillir $50,000,000 par la vente d'obligations aux Etats-Unis, et il a ajouté: "On ne peut prendre pour acquit que le taux d'échange monétaire demeurera favorable aux Canadiens indéfiniment, mais les conditions de cette émission d'obligations comportent un taux d'intérêt très inférieur aux taux procurables au Canada; ce taux d'intérêt procurera donc une économie immédiate ainsi qu'une mesure de protection substantielle contre tout changement adverse qui puisse se produire, plus tard, dans les cours monétaires. En outre, nous avons jugé préférable de nous procurer au moins une partie du capital requis en 1958 à l'extérieur du marché canadien, lequel est plus restreint."

"Deux traits ont caractérisé le développement de la compagnie depuis quelques années", a déclaré M. Eadie. "D'une part, la croissance a été rapide et étendue — et c'est une des lois de notre entreprise que le coût et la valeur de chaque téléphone d'un central tendent à monter à mesure qu'augmente le nombre de téléphones de ce central. D'autre part, les frais d'exploitation ont été assujettis à une montée généralisée et constante.

"Conséquemment, nous avons adopté certaines mesures de grande portée en vue d'accroitre le rendement de nos installations et de notre outillage, et en vue d'utiliser notre personnel de la façon la plus efficace, donc la plus économique, possible."

L'année 1957 a été marquée par une expansion du service. Les déboursés pour fins de construction se sont accrus de 27 pour cent pour atteindre un total de $177,000,000 et le nombre des téléphones en service s'est élevé à près de 3,000,0000. Les demandes de service en suspens ont été réduites de 9,000 et les demandes en suspens relatives au remplacement d'une ligne à deux abonnés par une ligne individuelle ont diminué de 14,000.

Selon M. Eadie, une hausse de sept et demi pour cent a été enregistrée en 1957 dans le nombre des appels interurbains complétés. L'orateur a également parlé du projet de la compagnie de fournir la composition interurbaine directe à 500,000 autres clients de la compagnie en 1958.

APPARTEMENTS A LOUER

2 Appartements à louer comprenant une chambre à coucher et une cuisinette avec eau chaude, meublés et chauffés. Dans le centre de la ville, près de l'église Notre-Dame.

S'adresser à : 289 rue Cyr ou par téléphone 5-9309. 4fs

MIS À L'ÉPREUVE

par des MILLIONS de CANADIENS —

LE PLAN MÉRITE I.A.C.

Plus d'un million de Canadiens . . . depuis au delà de vingt-cinq ans . . . ont acheté leur voiture "à tempérament" selon le PLAN MÉRITE I.A.C. Et d'une année à l'autre, le nombre des clients qui reviennent chez les vendeurs du PLAN MÉRITE augmente sans cesse.

LE PLAN MÉRITE I.A.C.

Surveillez votre budget lorsque vous achetez "à tempérament".

Evitez les "conditions faciles" et le "paiement initial peu élevé" — cela vous coûte plus cher en fin de compte.

Consultez le vendeur du PLAN MÉRITE
Il vous conseillera ce qui vous convient le mieux.

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED
Commanditaires du plan de financement le plus en usage au Canada

DISRAELI . . .

(Suite de la page 3)

ELECTIONS LACORDAIRE

Suivant la coutume, les membres des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Disraëli ont procédé à leurs éclections annuelles au début de l'année. Quelques membres furent confirmés de nouveau dans leur charge, puis de nouvelles figures sont venues s'ajouter à l'exécutif. Comme résultat: M. Art. Girard, prés.; M. Jos. Parent, vice-prés.; M. Patrick Grenier, sec.-trés.; puis MM. Florian Beaudoin, Ernest Dion, Gaston Couture, Alfred Roy, Armand Streigner, André Leblond, Michel Jolicoeur, Donat Olivier, Eugène Vachon, Julien Boisvert et Louis Savoie, conseillers. Chez les Dames Jeanne d'Arc: Mme Fort. Bolduc, prés.; Mme Jos Parent, vice-prés.; Mme Art. Girard, sec.; Mme Gilles Bourque, trés.; puis Mmes Ernest Girard, Benoit Toupin, Roland Bilodeau, Ovila Toupin, Gabriel Goulet, Ernest Dion, Gaston Couture, et Mlles Claudette Jolicoeur, Jeannine Savoie, Solange Bouffard, conseillères.

—oOo—

LES SPORTS

Au début de mars, voici quelle était la position des équipes dans la ligue de dards: Chasse et pêche: 30 pts; Hôtel Disraëli, 29; Gaillard, 27; Elks, 18; et Weedon, 12.

Dans la Ligue Commerciale des Cantons de l'Est, la position était la suivante: Coaticook, 12 pts; Lac Mégantic, 14; Hôtel Disraëli, 12; Hôtel Albert (Sherbrooke), 12.

—oOo—

DECES DE M. EMILE BUREAU

Le 12 mars dernier, décédait à sa résidence sur l'avenue Jacques-Cartier, M. Emile Bureau, septuagénaire, avantageusement connu dans le village Disraëli. Le défunt laisse dans le deuil son épouse et plusieurs enfants.

Son service eut lieu en l'église paroissiale de Disraëli, le 15 mars, et la sépulture eut lieu à Lambton, paroisse où il passa une grande partie de sa vie et où résident plusieurs de ses enfants et parents.

—oOo—

NOUVELLE INDUSTRIE

On nous annonce comme plus que probable, la construction prochaine d'une nouvelle scierie dans les limites du village via-Coleraine. Elle serait la propriété de l'un des plus vieux commerçants de bois dans notre localité.

(Suite à la page 8)

Coleraine . . .

(Suite de la page 3)

M. Gérard Marceau demeure l'assistant du chef de police, M. Lorenzo Marceau.

Au cours de cette réunion du conseil, il a été question de hausser le salaire du chef de police. A la suite d'un vote, une augmentation de $10.00 a été accordée à M. Lorenzo Marceau.

Il y a eu également nomination des évaluateurs. Les personnes nommées sont: MM. Paul Huot, Maurice Desmarais et Joseph Lapointe.

* * *

ACHAT

Une pompe servant à approvisionner d'eau le village de Vimy Ridge sera achetée par le conseil municipal de Coleraine. L'eau proviendra d'un puits artésien.

De plus, on procèdera à l'installation de cinq nouvelles lampes de rue. Ces lampes seront installées dans le village de Coleraine.

Une transaction a été également signalée aux membres du conseil. Il s'agit de M. Joseph Laflamme qui a vendu sa propriété à M. Charles Gauthier, de Vimy Ridge.

* * *

VA-ET-VIENT

M. Joseph Croteau est de retour dans sa famille après un séjour dans un hôpital de Sherbrooke.

M. Gaétan Morency est présentement hospitalisé à l'hôpital St-Joseph de Thetford Mines.

* * *

ACCIDENT

Deux automobilistes se sont heurtés sur la 2e avenue, à l'intersection de la 2e rue.

Un chauffeur ayant apparemment négligé de faire son arrêt ne peut exempter la voiture qui circulait sur la 2e avenue. Les voitures ont subi très peu de dommages.

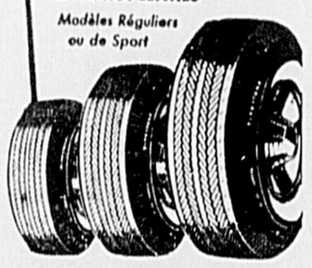
* * *

DECES

A Sherbrooke, est décédée à l'âge de 77 ans et 8 mois Mme Théophile Dussault de Coleraine. La dépouille mortelle est exposée au salon mortuaire Audet de Disraëli. La sépulture aura lieu en l'église de Coleraine, à 9 heures. Nos sympathies aux familles éprouvées par le deuil.

Firestone

QUARTIER-GÉNÉRAL des PNEUS
pour VOITURES BRITANNIQUES et EUROPÉENNES
Modèles Réguliers ou de Sport



CANADIAN TIRE & REPAIR Co. Ltd.
Tél.: FE 5-7273
473 Rue Cyr Ouest
THETFORD-MINES

Aubaine d'équipement usagé de qualité offert par notre vendeur

CATERPILLAR

U-1171 Tracteur à chaines International TD18, diesel avec bulldozer orientable et hydraulique Isaacson, garde de carter. **$4,000**. Location: Québec, Qué.

U-1400 Tracteur à chaines Allis-Chalmers HD5G, diesel, avec pelle Tractomotive de 1 vg. cu et commande hydraulique Hydreco. **$4,500**. Location: Montréal, Qué.

U-137 Tracteur sur roues et à gazoline Oliver No 88, équipé d'une benne de 3/4 vg. cu et avec commande hydraulique, garde de radiateur, démarreur électrique et système d'éclairage à 3 lumieres. **$2,695**. Location: Québec, Que.

U-1302 Moteur diesel International UD18 produisant environ 120 HP à 1600 RPM, avec base standard et embrayage renfermé. **$900**. Location: Québec Qué.

U-1334 Niveleuse automotrice Caterpillar No 212, diesel, à conduite en tandem, actionnée par un moteur de 35 HP. **$7,500**. Location: Québec, Qué.

U-805 Niveleuse automotrice Galion, modèle 102, diesel, actionnée par un moteur diesel de 100 HP. de marque UD14. **$5,300**. Location: Québec, Qué.

Demandez notre Bulletin de Machines Usagées. Vol. 56.

Hewitt

Equipement limited

5550 rue Ferrier, Montréal, 3
Tél.: RIverside 8-7361

1125, de la Canardière.
Québec Tél.: LA. 9-1381

CKLD

HOCKEY

Les fervents du hockey peuvent suivre la description des joutes de hockey du CANADIEN à l'étranger, sur les ondes de CKLD, une commandite de Molson. Notez les dates et heures des prochaines joutes :

23 mars 8:30 p.m. à Détroit

Gagnez Jusqu'à $4000!

AU PROGRAMME RADIOPHONIQUE

AYLMER

$50-Par-Jour

"Nous offrons beaucoup de prix en argent, au Programme Radiophonique Aylmer $50-Par-Jour."

BERNARD GOULET

"Gardez vos étiquettes de Soupes Aylmer pour gagner $4000!"

MICHEL NOËL

ÉCOUTEZ TOUS LES JOURS À 10:15 A.M.
67-NAB

$$$ $$$$$ $$$

Ne manquez pas d'écouter tous les jours votre poste de radio local CKLD ! Syntonisez 1230 à votre cadran ! Du LUNDI au VENDREDI inclusivement.

10:15 a.m. AYLMER $50.00 par jour
10:45 a.m. JE VOUS AI TANT AIME.
11:00 Parade Printanière, Animatrice Elisabeth Bolduc
12:00 p.m. JEUNESSE DOREE.
1:30 p.m. LA CLINIQUE DU COEUR avec le Rév. P.M. Marie Desmarais.
2:00 LES VISAGES DE L'AMOUR
2:15 p.m. BONJOUR VOISINE — Commentatrice Elizabeth Bolduc.
2:25 p.m. Le monde Artistique
3:00 VOULEZ-VOUS JOUER AVEC MOI. Animateur Guy Monfette
4:30 p.m. ECHOS DES PRAIRIES — Une demi-heure de musique Western.
6:45 p.m. UN HOMME ET SON PECHE.
TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE
5:15 p.m. Les nouvelles DOW, un résumé des nouvelles locales, provinciales et internationales.
6:20 p.m. "Au jour le jour" (MOLSON) une émission sportive qui vous renseigne sur les activités sportives locales, provinciales et canadiennes.

M. Robert Labat, chef-cuisinier à la cafétéria de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, vient de remporter la palme lors du premier concours culinaire avec dégustation jamais tenu au Canada. Il a triomphé de deux autres finalistes montréalais: M. Rodolph Eyrauch, ancien chef-cuisinier de la "Tour Eiffel", et M. Paulin Bergeron, chef-saucier au Ritz-Carlton. Près de 1,000 hôtels, auberges et motels de la province de Québec avaient été invités à participer à ce concours qui s'est tenu récemmnt dans la métropole canadienne.

DISRAELI...

(Suite de la page 7)

ACADEMIE PIE XII, NOTES DE FEVRIER

9ème année: Frère Marie-Ubald, directeur.

Clément Huppé, 82.9; Robert Toupin, 81.8; Marcel Bouffard, 81.6, Gilles Rousseau 80.3, Lionel Bouffard 80.2.

8ème année: Frère Marie-Ubald.

Gilles Bouffard 75.5, Jean-Guy Couture 75, Pierre Toupin 67.8, Hervé Gagnon 67.6, Henri-Louis Gosselin 66.9.

7ème année: Frère Léon-Norbert.

Serge Martin 84.2, Renaud Turcotte 83.3, Pean-Denis Grimard 82.8, Paul-André Beaudoin 98.7, Marie-Gilles Hébert 77.7.

6ème année: Frère Joseph-Lorenzo

Camille Bolduc 86.6, Gaétan Boilard 85.6, Jacques Fontaine 85.5, Georges-Henri Gagnon 80.8, Gilles Martin 80.7.

5ème année A: Frère Louis-Paul

Michel Goulet 87.1, Gilles Boulé 85.7, René Gosselin 82.8, Henri-Louis Couture 82.5, Jocelyn Turcotte 81.5.

5ème année B: Mme Roland Gagné

Raymond Bergeron 83.5, Pierre Giguère 79.4, Roch Labrecque-Dumont 79.4, Louis-Philippe Gosselin 78, Jean-Marc Lemay 77.1.

4ème année A: Mme Roland Gagné

Yvon Toupin 80.8, Paul André Lacasse 77.4, Gaétan Laflamme 77.4, Marcel Lemay 76.9, Noel-André Guillemette, 69.4.

4ème année B: Mlle Solange Saint-Onge.

Richard Martel 92.7, Paul-Marcel Bellavance 92, Richard Gagné 88, François Therrien 86.3, Michel Carrier 85.6.

ECOLE NO 7

MME EMILE GOSSELIN

6ème année: Rita Gagnon 84.1, Gilles Roy 78.6, Georgette Gagnon 72.8.

5ème année: R.-Aimée Daigle 66.8, Arnold Phaneuf 65.5.

4ème année: Solange Gagnon 88.2, Bertrand Huppé 70.5.

3ème année: Lise Gagnon 91.9, Monique Huppé 83.9, Louis Daigle 71.4.

2ème année: Guy Roy 94, Raymond Daigle 79, Lise Sirois 69.

1ère année: André Gagnon 86, Germaine Daigle 80, Marcel Sirois 78.

ECOLE NO 9

Mlle Marie-Florence Lacoursière

6ème année: Emérencienne Bolduc 76.6.

5ème année: Donald Gouin 72.9.

4ème année: Colette Croteau 77.1.

3ème année: Renald Lagueux 74.1.

2ème année: Gisèle Croteau 93.3, Francine Gouin 92.8.

1ère année: Richard Dussault 96.1, Ginette Gouin 95.3.

ECOLE SAINTE-LUCE

7ème année: Soeur Albertine-Marie

Michèle Allaire 92, Gervaise Gosselin 87, Ginette Giguère 84, Jocelyne Dubois 78, Georgette Gosselin 76.

6ème année: Mlle Antoinette Genest.

Adrienne Beaudoin 91.2, Lisette Jolicoeur 88, Suzanne Boulé 85, Jacqueline Lapierre 85, Lise Croteau 84.

5ème année: Mlle Blanche-Marie Gosselin.

Marcelle Bernard 90.6, Solange Roy 88.4, Ginette Allaire 85.6, Aline Girard 85, Micheline Gagnon 84.8.

4ème année: Mlle Denise Girard

Jacqueline Gagné 93.4, Pauline Goulet 92.8, Doris Martin 92, Lucie Boulé 87.7, Joëlle Beaudoin 83.8.

3ème année: Mlle Antoinette Lessard.

Michel Belzil 91, André Martin 90, Gilles Ouellet 89.9, Mario Monfette 89, Guy Bourgault 88.

3ème année: Mlle Claudette Jolicoeur.

Micheline Bissonnette 93.2, Solange Toupin 92.3, Hélène Beaudoin 90.9, Gervaise Toupin 87, Francine Lavoie 87.

2ème année: Mlle Denise Saint-Onge.

Lise Labbé 85.3, Léo Gosselin 84.1, Louise Prince 81.7, Yvon Gagné 79.6, Gastin Grenier 78.9.

2ème année: Mlle Azèle Blanchet.

Jacques Lehoux 87.3, Benoît Jacques, 87, Richard Toupin 84.8, Louis-M. Monfette 83.6, Alain Roy 83.6.

2ème année: Mlle Louisette Saint-Laurent.

Louise Genest 90.5, Carmelle Prévost 90.3, Louise Allaire 88.6 Nicole Ouellet 87.9, Louise Gagné 87.4.

2ème année: Mlle Denise Saint-Onge.

Martin Roy 87, Louis Turcotte 84.7, Daniel Goulet 84.7, Laurent Lehoux 84.4, Réjean Lamontagne 83.2.

ère année: Soeur Marie-Exilia.

Angèle Lemay 89.5, Diane Jolicoeur 89.3, Lise Saint-Onge 86, Marcel Daigle 85.1, Luce Lussier 84.6.

1ère Année: Mme Claude Catellier.

Denise Drapeau 93, Thérèse Ruel 90.9, Yvon Létourneau 88, Eloise Olivier 87.8, Marie-Josée Allaire 84.1.

1ère année: Mlle Rita Henri

Michel Mercier 90.8, Yves Bernard 90.1, Réjean Boutin 90, Paulin Demers 89.8, Réjean Bouliane 89.2.

——oOo——

TABLEAU D'HONNEUR

Ecole No 9, dirigée par Mlle F. Lacoursière.

6ème année: Emérencienne Bolduc, Rita Masse et Gérard Croteau

5ème année: Donald Gouin, Suzanne Turgeon et Lucette Côté.

4ème année: Colette Croteau et Gaétane Lehoux.

3ème année: Nicole Lagueux et Renald Lagueux.

2ième année: Gisèle Croteau, Francine Gouin, et Diane Lehoux.

1ère année: Ginette Gouin, Richard Dussault et Claudette Lagueux.

——oOo——

EN CAUSANT AVEC NOS PIONNIERS

Il est encore des familles vénérables qui font honneur aux leurs comme aux coparoissiens qui vivent dans leur entourage. Mentionnons M. et Mme Philémon Gagné, ces deux braves octogénaires, vivant actuellement dans une coquette maison de la rue Ste-Suzanne, heureux parents de 13 enfants vivants, de 57 petits-enfants et de 6 arrière-petits-enfants.

Leurs enfants sont: Albert de Disraëli, Yvonne (Mme Raymond Ringuette) de Hearst, Ont, Albertine (Mme Joseph Lapointe) de St-François du Lac, Lydia (Mme Gédéon Roy) de Ste-Praxède, Yvette (Mme Gérard Lapointe de Ste-Praxède, Ovide de Thetford Mines, Robert et Gérard de Disraëli, Jeannette (Mme Honorius Guillemette) de Middlebury, Fernand et Laurent de Disraëli, Bernadette (Mme Léo Beaulieu) et Marcel de Disraëli.

Les petits enfants sont: Roland Cloutier de Hearst, Ont; Roger Cloutier de Capuskasing; Gisèle, Rita, Gérard, Denise et Raymond Ringuette de Hearst; Roland Lapointe de Grand'Mère; Gisèle Lapointe (Mme Armand Prévost) de Black Lake; Fernand, Henri, Rita, Lucien, Claudette, Pierre, Pierrette et Robert Lapointe de Disraëli; Bernadette Roy (Mme Marcel Daigle) de St.-Jacques; Réal, Gisèle Mario, Pierrette, Donald, René, Denise, Albert, Marcel, Madeleine, Robert Angèle et Liliane Roy de Ste-Praxède; Louisette, Marielle, Léger, Bertrand, Micheline, Diane, Gaétan et Johanne Lapointe de Ste-Praxède; Pauline, Gilles et Marcel Gagné de Thetford Mines; Carmen, Suzanne et Luce, Jacqueline et Lise Gagné de Disraëli; Ginette, Marc et Richard Bergeron de Middlebury; Richard, Louise, Nicole, Ginette Liliane et Marc Gagné de Disraëli; et Aline Beaulieu, aussi de Disraëli.

On a raison de dire que ce n'est

(Suite à la page 5)

VENTE D'AUTOMOBILES

Commençant le 15 mars chez

ROUTHIER AUTOMOBILES ENRG.

VOITURES USAGEES EN PARFAITE CONDITION

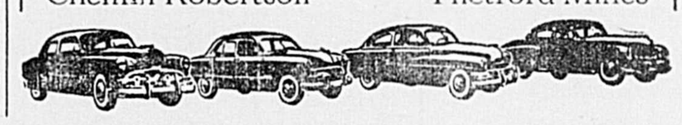
1 **DODGE** Royal H. Top 1956 19 mille mille garanti.
1 **FORD** 1956 2 portes prix d'aubaine.
1 **DODGE** 1955 Coach bien propre.
1 **FORD** 1955 Fairlane sedan tout équipée.
1 **FORD** 1953 Coach 21 mille mille.
1 **FORD** 1954 Sedan customline radio air conditionné.
1 **Station Wagon DODGE** 1953 avec radio très propre pour le prix de **1095.00** garanti écrite.
1 **DE SOTO** 1955 Automatic équipée très bon marché
1 **CHEVROLET** 1954 Coach très propre pour le prix de **1095.00**
1 **CHEVROLET** 1955 sedan très propre pour le prix de **1295.00**
A qui la chance 1 **panel CHEVROLET** 1951 250.00
1 **Camion** ½ Tonne chevrolet **495.00** et plusieurs autres.

L'ENDROIT DES AUBAINES A CE TEMPS-CI DE L'ANNEE C'EST CHEZ

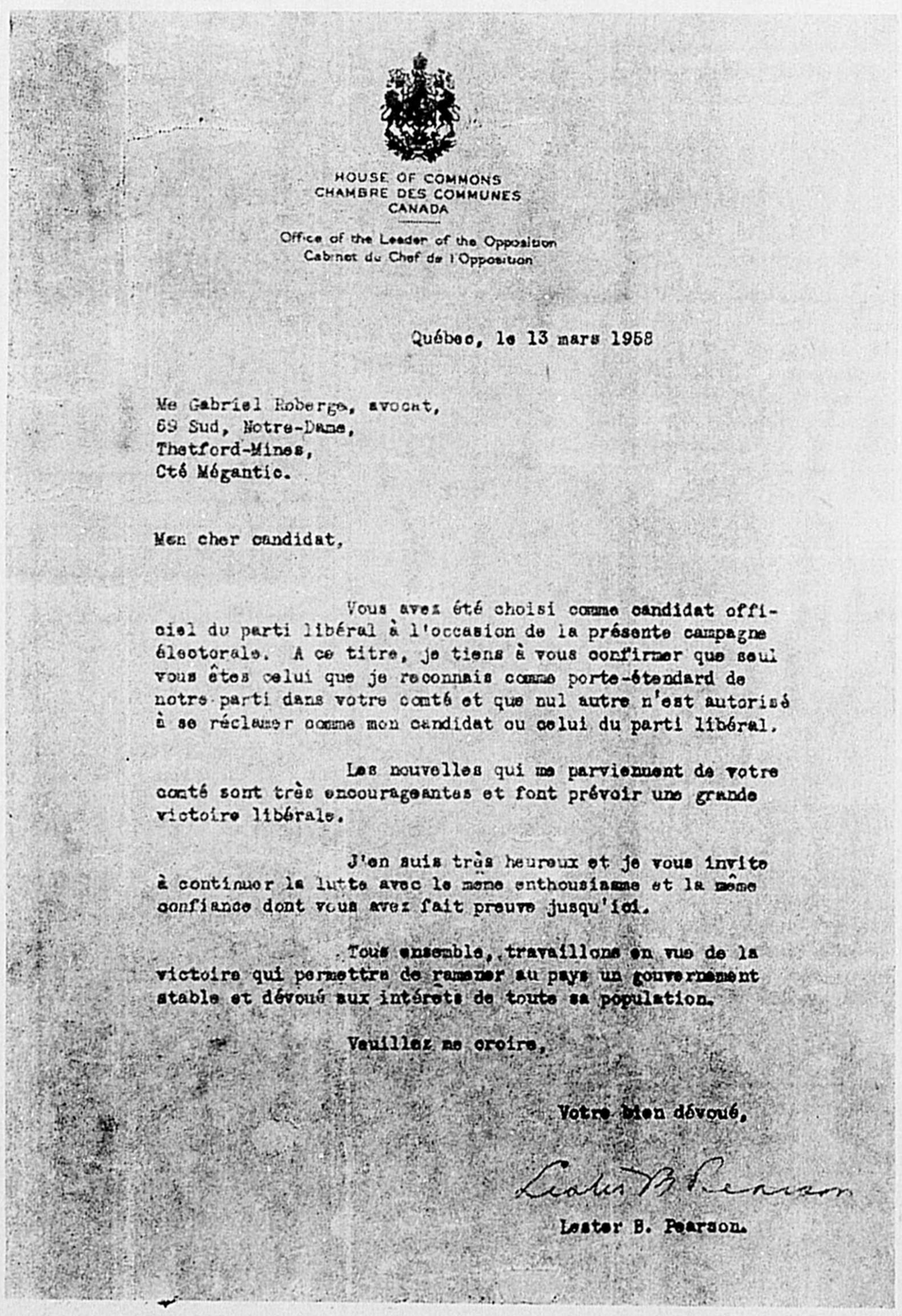
ROUTHIER AUTOMOBILES ENRG.

LE SPECIALISTE DES VOITURES USAGEES

Chemin Robertson Thetford Mines



M. Pearson écrit à Me Gabriel Roberge



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

Office of the Leader of the Opposition
Cabinet du Chef de l'Opposition

Québec, le 13 mars 1958

Me Gabriel Roberge, avocat,
69 Sud, Notre-Dame,
Thetford-Mines,
Cté Mégantic.

Mon cher candidat,

Vous avez été choisi comme candidat officiel du parti libéral à l'occasion de la présente campagne électorale. A ce titre, je tiens à vous confirmer que seul vous êtes celui que je reconnais comme porte-étendard de notre parti dans votre comté et que nul autre n'est autorisé à se réclamer comme mon candidat ou celui du parti libéral.

Les nouvelles qui me parviennent de votre comté sont très encourageantes et font prévoir une grande victoire libérale.

J'en suis très heureux et je vous invite à continuer la lutte avec le même enthousiasme et la même confiance dont vous avez fait preuve jusqu'ici.

Tous ensemble, travaillons en vue de la victoire qui permettra de ramener au pays un gouvernement stable et dévoué aux intérets de toute sa population.

Veuillez me croire,

Votre bien dévoué,

Lester B. Pearson.

Me Gabriel Roberge est le candidat officiel de M. Pearson et du parti libéral dans Mégantic.

Votez Roberge - Votez Pearson -

Votez pour la paix, le travail et la prospérité.

Biographie de...

(suite de la page 9)

deuxième fois, Basilio perdit son titre aux mains de Johnny Saxton par une décision partagée, en mars 1956.

Mais le robuste Basilio fit un retour et reconquit sa couronne de champion poids léger en mettant Saxton K. O. dans un combat-revanche, un peu plus tard au cours de cette même année 1956. Plusieurs mois passèrent et une troisième rencontre entre les deux mêmes hommes fut organisée; et Basilio mit Saxton hors de combat de nouveau.

En septembre de l'année dernière, Basilio obtenait une décision très partagée sur le fameux champion mi-moyen Sugar Ray Robinson, au Yankee Stadium de New-York. Et cette victoire du cultivateur d'oignons, ouvrit les portes pour un combat-revanche entre ces deux pugilistes.

RECORD
Gagné — 52 (26 par K. O.)
Perdu — 12
Nulle — 7

LA MARINE EST EN VILLE!

Servez le Canada et le monde libre en devenant marin canadien. Si vous avez de 17 à 25 ans (29 pour certaines spécialités), la santé et l'instruction requises, vous pouvez vous faire une fière carrière dans notre armée de mer. Un officier d'orientation de la Marine moderne du Canada vous attend au

BUREAU DE RECRUTEMENT SPÉCIAL DE LA MARINE

Au Centre Paroissial de Thetford Mines

25 et 26 mars - 10 hres A.M. à 8 P.M.

La MARINE ROYALE CANADIENNE

La vie de marin est une vraie vie d'homme

CN-22F

Classeurs-Métal
Index de tous genres
En-tête lettres
Enveloppes, Factures

IMP.
ALFRED FRENETTE
ENRG.
LE CANADIEN
THETFORD MINES

Livres de Comptabilité
Filières, Feuilles à colonnes
Bureaux et accessoires de bureaux

33, Notre Dame Nord

Tél: FE-5-9282

Avez-vous une question à poser concernant

L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage 14 Notre-Dame Nord, Thetford-Mines. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute :—

Q.—Je suis charpentier depuis dix ans, et j'ai ma carte de compétence. L'hiver dernier j'ai travaillé deux mois comme bûcheron. Si je refuse un emploi du même genre cet hiver, serait-je privé de mes prestations?

R.—Si le fonctionnaire de l'assurance estime que le travail de bûcheron vous convient en égard à votre condition physique, votre âge, vos états de service, etc., et que vous refusez un tel emploi sans motif valable, vous pouvez être exclu pour une période allant jusqu'à six semaines.

Q.—Mon ancien employeur, avec qui je ne m'entendais pas, vient de m'offrir un emploi. Serai-je exclu si je refuse?

R.—Cela dépendra si oui ou non le fonctionnaire de l'assurance considère l'emploi approprié et s'il estime que vous avez des raisons valables de refuser cet emploi. Il tiendra compte des raisons qui vous ont amené à quitter le service de cet employeur précédemment, et de tout changement survenu depuis dans les conditions de travail.

Q.— Je reçois actuellement des prestations d'assurance-chômage. On m'a offert un emploi de trois heures par jour, à cinq jours par semaine, en qualité de teneur de livres dans un garage. Je serais payé $12 par semaine. (1) Puis-je accepter cet emploi sans perdre mes prestations ou sans que mes prestations soient réduites? (2) Cet employeur devra-t-il apposer des timbres dans mon livret d'assurance si j'accepte l'emploi?

R.— (1) Il se peut que vos prestations soient réduites. Il est permis à un réclamant de gagner jusqu'à un certain montant sans encourir de perte de prestations; lorsque ses gains excèdent ce montant, les prestations sont réduites d'autant. Sans connaire quel est votre taux de prestations, il est impossible de vous donner une réponse plus précise. (2) Oui. Ces contributions pourront aider à vous rendre de nouveau admissible si plus tard vous déposez une nouvelle réclamation de prestations.

Q.— Pourquoi ne puis-je recevoir des prestations fondées sur mes deux dernières années de contributions, alors que je verse des contributions depuis le tout début de l'assurance-chômage?

R.— Cette période de deux ans a pour but de montrer que la personne en cause a travaillé dans un emploi assurable dans le passé récent. Une telle période doit être assez longue pour démontrer que l'assurée a acquis un intérêt appréciable dans la Caisse d'assurance-chômage et pour permettre de juger de l'assurabilité du réclamant.

Conférence de M. L. Emile Boutin à la Société d'Horticulture de Thetford Mines

Après avoir félicité chaleureusement les membres de la Société d'Horticulture de Thetford Mines, pour leur belle initiative qui pourvoit à stimuler l'embellissement de la ville, M. Boutin s'est appliqué à décrire les éléments de fertilisation d'un sol.

Les plantes sont des êtres vivants qui naissent, croissent et meurent, comme tout autre être vivant. Pour réaliser ces trois conditions de vie, il faut qu'elles soient nourries par la nature. Le sol de notre région se compose de terre végétale en très petite quantité et de glaise rocheuse, compacte en majeure partie. Un sol bien aéré doit contenir 10% de son volume d'air. Les êtres microscopiques qui labourent et bouleversent le sol, comme par exemple, les bacpêche sa floraison. On dit souvent que la plante pousse en orgueil, téries, les enzymes, doivent pouvoir se développer dans un habitat qui convient aussi aux plantes.

Un sol raisonnablement sec, aménagé d'un drainage et construit selon les besoins de la région et des plantes, facilitera la croissance.

Le fumier, les natures organiques, le sable en petite quantité permettra une aération du sol.

Chaque plante assimile aussi sa nourriture selon ses goûts et sa formation. Elles se nourrissent de protéines, de carbones et d'amidons, etc. Ces composés ont pour élément de base l'azote, l'acide phosphorique, la potasse et; comme éléments sesondaires, le bore, le magnésium, le fer, le manganèse. L'AZOTE a pour but de composer la structure de la plante. Une trop grande quantité d'azote fait pousser délibérément la plante, et emple permet la floraison. On l'achète souvent sous la forme de sulfate de potasse. Elle dissout les amidons ou les hydrates de carbone.

La quantité d'azote à assimiler dépend de la plante elle-même. L'azote est puisé soit dans l'air, soit dans la terre, sous forme de nitrate d'ammoniaque. La résistance de la structure de la plante lui vient du deuxième élément de base qu'est L'ACIDE PHOSPHORIQUE. Ce dernier agit souvent comme régulateur de l'azote. Les microbes, les

Les éléments secondaires comme le bore, sont la pour parfaite le développement des plantes. Certaines plantes, comme le chou de siam le céleri, en exigent beaucoup; d'autres plantes ne l'assimilent à peu près pas.

Enfin, pour connaitre les éléments de notre sol, M. Boutin nous recommande de faire analyser le sol par des techniciens en la matière. Par exemple, le Laboratoire des Sols à l'Ecole d'Agriculture à Ste-Anne-de-La-Pocatière un organisme du gouvernement provincial, se fera un plaisir de faire gratuitement l'analyse de notre sol et de nous recommander les soins à prendre et le traitement à donner à notre sol, pourvu que nous mentionnions le genre de plantes que nous désirons planter.

Communiqué du Secrétaire-Trésorier.

Il obtient un emploi

Grâce à sa belle apparence et à sa mise soignée, cet homme a obtenu un emploi.

Il avait acheté ses vêtements au magasin du chic, à prix modique

Le magasin

Paré et St-Hilaire Enrg.
112 St-Désiré — Tél 2445
BLACK LAKE

Encouragez nos annonceurs

— A la Télévision —

Me GABRIEL ROBERGE

CANDIDAT LIBERAL DE MEGANTIC

ADRESSERA LA PAROLE A SES ELECTEURS ET SES ELECTRICES

CHLT-T.V. Canal 7 Sherbrooke

Samedi 22 mars 6.35 à 6.45 P.M.

Jeudi 27 mars 6.05 à 6.15 P.M.

Organisation Libérale du Comté de Mégantic

"Il est plus facile d'obtenir les matériaux de construction en hiver."

National Asbestos Mines Limited

On demande Commis de Bureau "Office clerks", commis de paye "Payroll clerk" Contremaîtres de maintenance "Maintenance foremen".

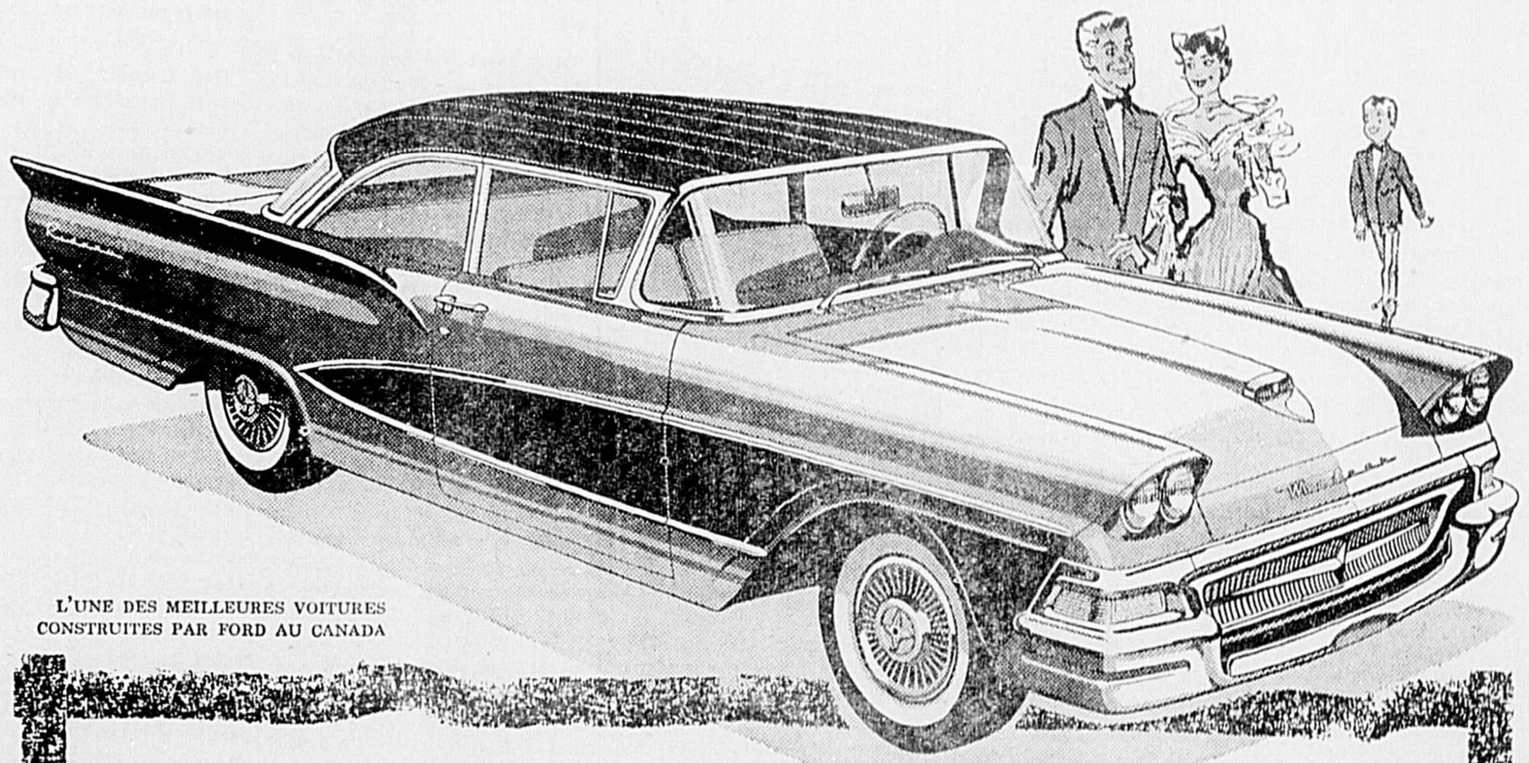
Les intéressés devront faire application par écrit seulement à l'adresse suivante: Boîte postale 322, a/s National Asbestos Mines Limited, Thetford Mines.

Notre "méthode deux comptes" vous aidera à épargner

1. Vous n'utilisez votre Compte d'Epargne que pour économiser.
2. Pour payer vos comptes, vous utilisez un Compte de Chèques distinct.

Faites-en l'essai à n'importe laquelle de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA



L'UNE DES MEILLEURES VOITURES CONSTRUITES PAR FORD AU CANADA

une voiture genre hardtop ...au prix d'un sedan

Le modèle Rideau que vous voyez sur cette page est un sedan **deux-portes. Ne** dirait-on pas un hardtop de luxe? La **Meteor 1958** vous offre des sedans à l'allure de hardtop, **sans augmentation** de prix. En fait, la plupart des modèles **Meteor '58** sont moins chers que ceux de 1957 . . . même s'ils **vous offrent** de meilleures performances, une plus grande **économie,** une douceur de roulement incomparable. Si vous **désirez** une voiture qui possède plus de valeur pour le même **prix** . . . ne cherchez plus—la Magnifique Meteor 1958 est cette voiture . . . Un seul essai et vous serez de cet avis.

Nouvelle—et audacieusement différente...

La Magnifique

Meteor 1958

V-8 OU 6-CYL. LE MEILLEUR AU CANADA

8240BF

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SAFE BUY

FILLION AUTOMOBILE ENR.

Dépositaire: MERCURY - LINCOLN - METEOR

Chemin Robertson — Tél.: FE-5-6561 — Thetford-Mines

EDITORIAL

In approximately two weeks we will be completing our first year of publishing the "ENGLISH NEWS". Although there has been a steadily increasing response to this page, the editors of LE CANADIEN do not feel that is has entirely lived up to their expectations.

For this reason we think it is time we took you, the reader, into our confidence.

Personally I feel that the French editors of LE CANADIEN are doing a fine service to the English population of Thetford Mines in giving them a page of their own. No English group has ever promoted an English paper, consequently it remained for our French friends to come to our rescue with a section of their paper. But have we fully appreciated what the French paper has done for us?

What many people fail to realize is that it couts money to put out a newspaper, Our one ENGLISH PAGE costs LE CANADIEN over $1200.00 a year to publish and this has to be paid for by advertisements or subscriptions. Do you imagine that at present we have enough English subscribers to bring in $1200.00 a year? The answer is a loud NO!

LE CANADIEN could pay for the page by devoting most of its space to advertising but as editor of the page I object strenuously to this - and you as a reader I am sure would object just as strenuously to seeing half or more of the page in advertisements and the remaining small portion left to news. In fact, if this were to happen, I am sure you would soon discard the page in disgust. Them how can we prevent it?

At present, the bald truth of the matter is tha our French readers are actually subsidizing we English readers! The mining companies were asked to bear part of the expense of the page and they refused. It remain to you the individual to decide the fate of the ENGLISH PAGE them. I do not think we can expect our French friends to carry us indefinitely. So far, I have menaged to stem the flow of advertising by dint of cajolery, pleas even threats — but in the face of our continued English apathy, I see no point in continuing this struggle. From now on, unless there is a marked increase in our English subscription, I think we can only resign ourselves to more and more advertising and less and less news, until ultimately we sink back into our former dependence on Quebec, Sherbrooke and Montreal for our news coverage.

In the coming weeks letters will be sent to all the clubs and church groups in Thetford Mines with a special subscription offer. On the response to these letters may well depend the fate of the English Page - our only weekly news media in Thetford Mines. Let me say that there is an abundance of news in Thetford Mines; some weeks it comes to mt in virtual floods, but much ot it cannot be used foor lack of space. If we get enough subscribers, we might eventually get two pages of ENGLISH NEWS and so build from there. But we can only do this by YOUR COOPERATION!

In this edition we are introducing a new feature which we hope will catch the interest of our readers. It has been suggested that socially Thetford Mines has reached the size where social activities should receive more prominence. In agreement with this we are starting a new feature, capably edited by Miss Dorothy Daigneau, called "WHAT'S GOING ON IN TOWN". Il you have any other ideas you would like to see incorporated in this column, or new features added to the page, please let us know.

High School news

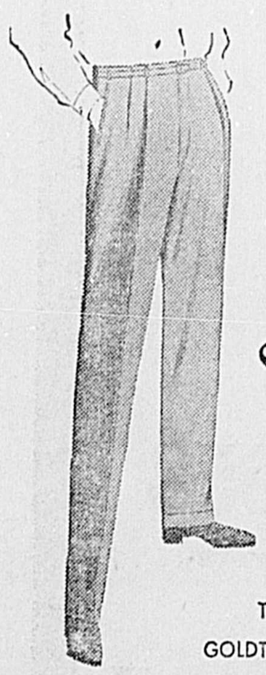
by MARIE McMURRAY

Victory. The Thetford High School Senior Girls Basketball team skillfully defeated Richmond High School Senior Girls by a score of 33-19. Thetford led the scoring all the way thanks to the excellent playing of Peggy Johnson. The crowds really went wild in the last quarter, making it practically impossible to hear the referees' whistle. The most outstanding player on the Thetford team was Peggy Johnson, leading the scoring list with 17 points. Joanne Tearney did some hard playing and quick shooting, bringing Thetford 8 points. Marlene McFadden pocketed 6 points, followed by Susan Hodge with 2. Also doing a good job of protecting their team were: Isabel Robinson, Margaret Flesch, John Smith, Gail Power, Ann Kovacevic, Linda Power, Joan McFadden, and Cathy Robbie.

Leading the Richmond scoring list was Carol Pope, followed by Myrna Davis with 4, Elsie Stevens with 3 and Fern Giddings with 2.

Sandwiches and soft drink were served by the students, after the game. The next hour and a half was spent dancing and chatting. The Richmond players and coaches were billeted with the Thetford player and coaches.

On March 21 st, the Thetford High Senior Girls will attend the finals at Bishops University in Lennoxville where they will play againts seveal teams in hopes of winning the MacLeod Trophy.



A NEW Slack FEATURING GOLDTONE TRIM

The sheer luxury of the GOLDTONE trim . . . the superb styling . . . the comfort and fit — these explain the superb quality of this distinguished slack.

Glenwood GOLD TONE SLACKS

Tailored exclusively by PROGRESS BRAND CLOTHES

A. SETLAKWE SONS REG'D

188, NOTRE-DAME SUD Tél.: FE-5-9121
THETFORD MINES

LE CANADIEN

A Regular Page of "Le Canadien", Respectfully Dedicated To The English Speaking Residents of Thetford-Mines and Surroundings.

ENGLISH NEWS

Edited by MRS GLADYS TAYLOR assisted by MISS DOROTHY DAIGNEAU
Kinnears Mills MRS LUELLA EAGER Cra wfordville MISS BETSIE GUY

BEN. G. KING.

Thetford area Pioneer dies suddenly

The death occurred early Sunday morning of Mr. Ben. G. King, one of this area's oldest and best-known residents.

Born at Leeds July 14, 1866, he was in this 92nd year and until a few hours before his death had enjoyed exceptionally good health. He was the son of the late Henry King and his wife, Mary Ann Kirkland of Leeds.

As a young man, he worked in a hosiery mill at Milford, N. H., where he married Maria Crawford, also of Leeds and where their five children were born.

In 1908, he returned to Leeds on the ill-health of his father and took over the management of the family farm, which is now operated by his son John King.

His wife Maria, predeceased him in 1936 and one daughter, Alice died at the age of sixteen. He is survived by his other four children, Mrs. Annie Magwood of Thetfoord Mines, Mrs Robert Wallace (Grace) of Stanstead, Clarence King of Syracuse and John King of Kinnear's Mills. There are also a number of grandchildren and great grandchildren.

Prayers were said at the home of Mrs. Annie Magwood, Laurier St., on Wednesday afternoon, after which the body was taken to St. Mark's Church in Kinnear's Mills for a service at which Rev. Mr. Kendrick officiated.

Twice Winner, Lyle Cruickshank to complete in Montreal

Thetford Mines Rotarians are proud of the fact that Lyle Cruickshank who won the local Rotarian Public Speaking Contest, has since placed second in a similar contest in Sherbrooke and in May will carry the Thetford Mines colors to Montréal, to compete with the semi-finalists from all parts of the province.

Three boys, chosen by Principal S. L. Hadge of the Johnson High School, took part in the Rotary contest in Thetford Mines and were escorted to the Rotary dinner by Mr. Norman Bradley of the High School teaching staff. The three boys were Jack Bateman, Wayne Born and Lyle Cruickshank and each spoke so well, that the judges Mr. Lucien Drolet, Mr. Jean-Marc Roberge and Mr. Bud Seveigny had great difficulty in arriving at a decision. So much difficulty in fact that it was suggested by Governor Jean-Marc Roberge, that next year the boys be asked to all choose the same subject, thereby facilitating the judges decisions.

Jack Bateman spoke on "How To Say No." Say it gracefully", was the theme of his talk, "but say it firmly."

Wayne Born's topic was "Lessons Of History".. "History" according to the youthful speaker "teaches us the difference between what is right and wrong; it also teaches us the value of leading a good life and the virtues of honesty."

Final speaker and winner was Lyle Cruickshank, who chose as his subject "One Eventful Night". His talk was on the humourous side, concerning a father who was sleeping in a four-poster bed when it collapsed to kill him instantly. Though such a subject would not appear humourous, Lyle sufficiently injected his own personality into the presentation that be succeeded in enveloping his subject with the humour of the situation.

Each of the boys received a necktie from the Rotary Club as a souvenir of the evening.

As a consequence of his triumph in Thetford Mines, Lyle was escorted to Sherbrooke by Mr. H. Smith and Mr. S. L. Hodge for the contest there, where he placed second among seven contestants, this time choosing as his topic "A Young Man Looks At The Future."

As second prize winner Lyle received a book and the opportunity to compete in Montréal.

In his speech, Lyle "looked at the future" by means of an imaginary book and in the turning of its pages saw both the past and the future. Flipping through this book he saw the Cave Men, the Bronze Age, Iron Age and on to the Atomic Age. At this point in Time, he came to the blank pages but with youthful ingenuity chose to pretend himself another Rip Van Winkle, waking eventually to find the pages of the future filled. Optimistically, he found it filled with peace, pioneers on Mars and Jupiter and every child going to school in his own Rocket machine! However realistically, he pointed out that the future pages could as easily be filled with the horrors of war and ultimate annihilation.

Thetford Mines Rotarians sponsor this boy's public speaking contest annually, and it is particularly gratifying to them when one of the contestants goes on to added laurels as Lyle Cruickshank has done.

C. W. L. Members aid Canadian Cancer Society

Tuesday evening the Thetford Mines sub-division of the Catholic Women's League of Canada held their monthly meeting with president Mrs. W.J. Johnson presiding. The meeting was opened with League prayers read by Mrs. Johnson and assisted, in the absence of vice-president Mrs. R. Smith, by Mrs. Atto.

Mrs. Johnson announced that a Mass would be held at the Convent at 10 A.M. on Sunday, March 16th with Father Goudreau officiating.

It was noted at this meeting that the Thetford Mines sub-division of the C.W.L. now has a new name, it to be known henceforth as Our Lady of Lourdes.

Mrs. J. Dickinson and Mrs. R. Woods reported hospital visits and the distribution of small gifts to the patients.

In view of the fact that Thetford Mines now has on offical branch of the Canadian Cancer Society, it was decided that henceforth the C.W.L. cancer pad work, which up until now they have done as a voluntary public service, should be combined with the endeavours of the local branch of the Society. Four C.W.L. members, Mrs. J. Wayland, Mrs. J. Dickinson, Mrs. M. Senicie and Mrs W. J. Johnson were appointed to work with the group. It was noted that the C.W.L. has already made some 400 cancer pads this year.

A nominating committee was appointed to bring in a slate of candidates for election to office at the next meeting. The nominating committee consists of Mrs. A. Leclerc Jr., chairman; Miss M. Begin, Mrs. R. Woods and Mrs. L. Lavigne.

A hand-made bag was raffled at this meeting and won by Mrs. M. Senicie. The meeting closed with League prayers.

Ladies from Thetford Art Class on T. V.

Last week five Thetford Mines ladies, from the Art and Handicraft courses conducted each season by Mrs. Leo Poudrier in the Arts and Trades School, were invited to take part in the weekly T.V. program from Sherbrooke called "Pot Pourri Feminine".

Unfortunately Mrs. Poudrier herself was unable to attend, but the ladies who did go report a most interesting time. Taking with them exhibits of their own work, each of the five ladies spoke on the work.

Mrs. G. Beaudoin's talk being something of an introduction for the whole Thetford Mines group, she included details about the course. Mrs. M. Fortier and Mrs. R. Gingras both spoke on painting and drawing, Mrs. L. Payeur spoke on wood burning while Mrs. Plouffe talked on pewter, copper and leatherwork. She exhibited a leather purse she had made herself.

A gift of Mrs. Poudrier's in connection with the visit, brought pleasure to Miss Lise Cheno who with Mr. Paul Gadoury conducts the program. Miss Cheno was presented by the Thetford Mines guests with a pin and earring set, made in the shape of an artist's palette, of baked enamel on copper and done by Mrs. Poudrier in conjunction with one of her classes.

In addition to their appearance on T.V., the Thetford Mines ladies were served coffee and took part in other activities of the weekly women's program, among those being the drawing for a door prize which was won by Mrs. Beaudoin.

The Art and Handicraft Classes report that their last lessons of the season will be held this week. Following this, for the next couple of weeks, they will be preparing for their annual exhibitions. The first of these exhibitions, taking the form of a Tea at the Faisan Bleu, will occur on April 13th. Along with the Art Exhibit there will be a modelling of hats from the Hat Course and a film or slides.

There will again this year be an art exhivition in the Thetford Mines Golf and Curling Club and possibly one will also be held in the Arts and Trades School building.

THETFORD MINES

SCHOOL SPORTS

by LYLE CRUICKSHANK

For the second time this year the T.H.S. Senior and Junior Boy's basketball teams dropped twinbill exhibition games to Quebec High's Blue and Gold squads. On Saturday afternoon, March 8, at Johnson High, the Seniors lost by a 58-30 score and the Juniors came out on the short end of a 38-29 count.

The first half of the Senior event was well played and ended 19-15 in favour of Q.H.S. The last half saw Quebec run rough-shod over Thetford to score 39 points.

The Junior boy's half time score was 16-11 for Quebec. The Thetford pair of Davidson and Moad played an improved game on defense, while Smith and Young stood out among Quebec's forwards.

SENIOR LINE-UP

T.H.S. Cunningham 10, Power 10, Wright 6, Bateman 2, Ferland 2, Brink, Talmadge, Wayland, Cruickshank. total 30.

JUNIOR LINE-UP

T.H.S. Brink 12, Jireada 8, Whitham 5, Adams 2, Smith 2 Campbell, Davidson, Moad, Coleman, Y. Ferland. total 29.

CAREER
BARBER or HAIRDRESSER
Learn these Trades at
Trans-Canada Beauty Industries
Moncton, N.B.
Return Fare beyond 300 Miles Refunded.

- CHILDREN'S CORNER -

Friday afternoon Barbara and Jo-Ann McCann celebrated their birthdays in a joint party held at the home of their parents Mr. and Mrs. D. McCann, 9th Ave.

Among the guests were Nancy and Cathy Merrill, Epie Campbell, Andrea McLean, Betty Gibb, Margaret Ann Lawrence, Louise Gagné, Brenda Cunnington, Maureen Roy, Anneke Kuyt, Dree Pidcock, Sheila Bourne, Mary Lynn Motherwell, Jacqueline Ferland, Brenda Robinson, Donna Timmons and Aline Lemieux.

"WHAT'S GOING ON IN TOWN"

By DOROTHY DAIGNEAU

EDITOR'S NOTE: Miss Daigneau has special forms prepared for teas, bridge parties, showers, weddings etc. If you entertain, please phone Miss Daigneau for a form, then fill it in with any details you wish printed (guest of honor, table arrangements etc.) and return to her. There is little doubt that Thetford Mines is a "social centre" of the Eastern Townships and with your cooperation Miss Daigneau hopes to make this corner one of the high-point of our page. Please contact her when you entertain — or with details about any future events you plan. There will be no charge for advance social notices.

——oOo——

Mrs. George Smith, Mrs. H. P. Dennison, Mrs. Duncan MacLean and Miss Glenna Ross were in Montreal one weekend to take part in the Business Girls' Invitation Bonspiel which was held at the Town of Mount Royal Curling Club. In their first game with Grandmere they emerged the winners but lost in the second game to Cornwall. Miss June Smith also spent the weekend in Montreal and joined the Thetford team at the Town of Mount Royal Curling Club to watch the games.

——oOo——

TEA FOR OUT-OF-TOWN MOTHERS

Two out-of-town mothers were entertained recently a tea, the hostess being Mrs Stanley Briggs. The guests of honor were Mrs. Frank Bourne of St. Lambert, and Mrs. F.J. Wall, of Notre Dame de Grace, each of whom has spent the last few week visiting in Thetford Mines with their daughter and families. Mrs. Bourne was accompanied to the tea by her daughter, Mrs. W.W. Oughtred, while Mrs. Wall was accompanied by her daughter, Mrs. Frank Cunnington. Mrs. A.W. Gibb presided at the tea table. Among the invited guests were a number of close friends of Mrs. Oughtred and Mrs. Cunnington.

——oOo——

Don't forget Thetford Mines United Church First Anniversary Service on Sunday, March 23rd. Guest preacher will be Rev. Norman Rawson of St. James United Church in Montreal and dedication of the Visser Memorial Window will also take place on that Sunday. Rev. Rawson is a well-known minister and speaker, both on radio and T.V. and is much in demand as a guest speaker at service clubs and other groups both in the U.S. and Canada. Come and bring your friends to the 11.00 A.M. Service.

——oOo——

Tickets for the annual Military Ball to be held April 11th are now available.

——oOo——

Mrs. G.F. Jenkins is visiting her daughter and son-in-law, Mr. and Mrs. Thomas Steck and son. Michael, in Muncie, Ind. for a few weeks.

Miss Rita Nakash is vacationing in Jamaica, B.W.I., as a guest of her brother, Mr. Albert Nakash.

Dr. and Mrs. P. L. Daigneau spent a weekend in Montreal as guests of Mr. and Mrs. Francis Daigneau and daughter, Judith.

Miss Rebecca Crease spent a few days in Sherbrooke as a guest of Mr. and Mrs. Albert Winget.

Miss Glenna Ross was a weekend guest of her parents, Mr. and Mrs. Leonard Ross at Leeds Village.

——oOo——

The celebrated Rand Male Voice Chorus from Sherbrooke will be appearing in the Thetford Mines for the first time on April 12th. Sponsored by the United Church Senior Choir the concert will be held in St. John's Parish Hall commencing at 8:00 P.M.

——oOo——

Mrs. J. L. Demers is vacationing in Florida for a few weeks.

Mrs. Stanley Loughheed and son, Donald, of Sherbrooke, were recent weekend guests of Mrs. Stanley Briggs.

Mr. and Mrs. J. McCabe, of Richmond, have taken up residence in their new home on Carrette St.

Mr. André and Mr. John Gauthier had a Housewarming Party at their new home on Fecteau St.

Dr. and Mrs. Peter Riordon were in Toronto for a few days to attend the Prospector and Developers' Convention held there.

DOMESTIC PETS FOR SALE

Dachshund pappies, five months old, house trained. Registered, best show stock. Price reasonable. Address: 552 Montreal St., Sherbrooke. 3 fs

Kinnear's Mills Activities

By LUELLA EAGER

The Woman's Association held their March meeting at the home of Mrs. George Rothney with Mrs. John Kinghorn as assistant hostess.

The president Mrs. John Allan presided. The devotion was taken by Mrs. Murray Nugent, with Mrs. Eric MacRae reading the scripture lesson. Mrs. Lewis Eager presided at the organ.

A number of finished work articles were handed in for the Fall Sale. Plans were made for the April meeting to be held March 28th at which they will entertain the W.M.S. members, this meeting to be held in the Church Hall.

Education Week was observed in the Consolidated School by the holding of a debate entitled "Resolved that it is better to be in a big family than in a small family". The speakers on the affirmative side were Gloria Wallace, Jimmy Lowry and Phyllis Guy. Speakers on the negative side were Jackie Harrison, Patricia Rothney and Thelma Bailey, and the rebbutal was given by Gloria Wallace. The debate ended in a tie.

Mrs. G. A. Thompson, Mrs. Murray Nugent and Judy and Dale spent the weekend in Montreal with Dr. and Mrs. Lloyd Thompson. Mrs. Thompson will remain with her son and family until Easter.

Mrs. Doris George of Lower Ireland spent a few days with Mrs. W.S. Allan, prior to the latter's entering the Jeffry Hale Hospital in Quebec City.

Mr. and Mrs. Eric MacRae were weekend guests of their uncles, Messrs Sam and William MacRae of Laval West.

don't forget
Coutts Hallmark
Easter Cards for Children

Easter bunnies—cute ducks and chicks—gay-colored eggs—you'll find *all* the favorite Easter designs in our new selection of Coutts Hallmark Easter Cards for children. All the children you know will be thrilled to receive these exciting Coutts Hallmark Cards designed just for them.

Imp. Alf. Frenette Enrg
"Le Canadien"
33 North Notre Dame
Thetford Mines

Y. Lemoyne roule un simple de 266 pour un nouveau record

Les équipes Provençal et Maintenance en lice pour le trophée Bell Asbestos

Grâce à la solidarité et à la performance de ses porte-couleurs, l'équipe Provençal a remporté les honneurs de la série semi-finale "A" contre celle du Restaurant, par le compte de 3 à1. Lors de la première joute disputée le 10 mars dernier, l'équipe Provençal remportait les honneurs au compte de 4 à 0, grâce à Réginald Bouffard avec un triple de 441. Bruno Lemoyne devait se révéler le meilleur chez les perdants avec un triple de 410. Les gagnants de cette première rencontre devaient améliorer leur chance dans cette série, lors de la deuxième joute, en disposant de nouveau du Restaurant au compte de 3 à1. Ariel Bolduc fut à l'honneur au cours de cette soirée en roulant des simples de 115,213 et 141, pour un total de 519. Bruno Lemoyne devait être encore le meilleur des siens avec un triple de 423. Les représentants du Restaurant devaient cependant se rallier au cours de la troisième rencontre et durent combler un déficit de 142 pins, avant de s'assurer la victoire avec un surplus de 7 pins au total. Gaston Dussault fut l'étoile des vainqueurs après avoir roulé 455, pendant que Réginald Bouffard se faisait remarquer avec un triple de 480. La quatrième joute fut aussi enlevante que la précédente et aussi chaudement disputée. Un autre gain de la part du Provençal devait permettre à cette équipe de passer en finale contre le gagnant de la série "B". Gaston Provençal aida la part des siens en roulant 424, pendant que Bruno Lemoyne se signala de nouveau avec un triple de 388.

La Maintenance, gagnante de la série "B", rencontrera maintenant l'équipe Provençal en finale pour le championnat de la Ligue et le trophée emblématique offert par la Bell Asbestos Mines. Les porte-couleurs de la Maintenance se sont assuré cet honneur, après avoir disposé de l'équipe Marchand. Au cours de cette série, Rosario Chamberland s'est signalé pour les perdants avec un triple de 412 de même que Arsène Salemon avec des triples de 451 et 443. Fernand Leclerc s'est également mis en évidence pour les perdants, après avoir roulé des triples de 390 et 415 ainsi que Daniel Vallée avec un 407. La joute décisive remportée par la Maintenance, mettait en vedette B. Salomon chez les gagnants et Gérard Routhier chez les perdants, avec des triples de 407 et 396 respectivement. Les gagnants de cette série semi-finale "B" roulèrent un triple de 1808, lors de l'engagement final contre 1781 pour leurs adversaires.

Exploit sans précédent dans les annales de la Ligue de Quilles Mixte. — Claude Bergeron tombe en deuxième avec un simple de 228.

Yvon Lemoyne, brillant porte-couleurs de l'équipe Handy Andy, a accompli au cours de la semaine dernière un exploit sans précédent dans l'histoire des quilles à Thetford Mines, en roulant un simple de 266, établissant ainsi un nouveau record qui n'est pas près d'être abaissé. Le nouveau recordman a en effet connu une soirée exceptionnelle en cumulant huit abats consécutifs, une réserve et deux autres abats, pour obtenir le résultat déjà mentionné.

Grâce à cette brillante performance, Yvon Lemoyne devait se révéler le joueur numéro un de la semaine en plus d'abaisser le record de 228 quilles, détenu jusque là par Claude Bergeron. Ce brillant quilleur remportait également la première position pour le meilleur triple masculin, avec un total de 540, composé de 151, 123 et 266.

Au cours de la même période, Murielle Lafleur devenait la vedette chez les dames, avec un simple de 164, pendant que Cécile Camiré remportait les honneurs pour le meilleur triple féminin, avec un total de 444, composé des simples suivants:— 156, 151 et 137.

En jetant un coup d'oeil sur le tableau ci-contre, on pourra se rendre compte du bon rendement de quelques unes des étoiles de la semaine ainsi que la position des clubs en date du 14 mars.

Biographie de Sugar Ray Robinson

Considéré comme le meilleur boxeur "livre pour livre", Sugar Ray Robinson est né le 3 mai 1921 à Détroit, Michigan.

Après avoir passé ses douze premières années dans la ville de l'automobile, Ray et sa famille déménagèrent à New York. C'est là, quelques années plus tard, que le futur champion rencontra George Gainford, alors gérant du Crescent Athletic Club, qui développa l'intérêt de Ray dans la carrière de la boxe. C'est ce même Gainford qui devint son gérant et qui le fit participer à différents tournois de boxe.

Il fut l'un des amateurs les plus prometteurs dans l'histoire de l'arène: en 89 batailles, Ray réussit un record non-professionnel de 69 K. O. Il n'a jamais connu la défaite dans les rangs amateurs.

Devenu professionnel en 1940, Robinson knockouta Joe Echeverria dans la 2ème ronde de sa première bataille. C'était comme poids-léger et c'est dans cette division que Sugar Ray gagna 40 combats consécutifs dont 30 par la voie du K. O.

Plus tard devenu poids-moyen, sugar Ray Robinson enleva à Rommy Bell la couronne de champion, monarque de ce temps-là, c'était le 5 octobre 1945.

Le 14 février 1941, Sugar Ray lança un défi à Jake LaMotta alors champion poids-moyen. Il lui enleva la couronne en le terrassant à la 13 ème ronde.

Cependant, plus tard en cette même année, Ray perdit son championnat contre Randy Turpin dans une bataille présentée en Angleterre. Il regagna son titre par K. O. contre ce même Turpin dans un combat-revanche au Polo Grounda de New-York. En décembre 1952, il se retira de l'arène et fit le tour du monde comme danseur de club de nuit.

En 1955, la nostalgie de l'arène le fit revenir dans le ring; et le merveilleux boxeur fit un retour sentionnel en knockoutant Carl "Bobo" Olson et reconquit le titre de champion du monde des poids-moyen.

Au début de 1957, Robinson perdit aux mains de Gene Fullmer par décision. Plus tard cette même année, il regagna son titre foudroyant Fullmer à la 5ème ronde.

Sugar Ray perdit son championnat cette fois contre Carmen Basilio dans cette fameuse bataille qui fut présentée au Yankee Stadium en septembre. Dès le lendemain de cette défaite, George Gain ford, son gérant, ainsi que lui-même réclamèrent un match-revanche à grands cris, étant convaincus d'avoir été victimes d'une injustice.

RECORD
Gagné — 140 (90 par K. O.)
perdu — 6
Nulle — 2
N. D. — 1
Exi. — 5

Biographie de Carmen Basilio

L'idole de New York, Carmen Basilio, champion mi-moyen du monde, est né le 2 avril 1927, à Canastota, dans la banlieue de Syracuse. Carmen passa les premières années de sa vie sur la ferme d'oignons de son père, avec ses trois frères et six soeurs.

C'est au High School de Canastota que le jeune Basilio débuta dans le sport de la boxe. Atteignant l'âge de 14 ans, il fit partie du Club de boxe au High School et, au début de la dernière guerre mondiale, Basilio s'enrôla dans le Corps de la Marine et disputa quelques combats de boxe dans des tournois, à Pearl Harbor.

Déchargé, Basilio retourna à la ferme d'oignons du nord de l'Etat de New York, mais pas pour longtemps. Le grand intérêt qu'il portait à la boxe le fit revenir aux tournoi des Golden Cloves. Et à la fin de l'année 1948, Basilio devint professionnel et gagna son premier combat en knokoutant Jimmy Evans au troisième round, à Birminghon N. Y., pas très loin de chez lui.

Après plusieurs batailles importantes, en septembre 1953, Basilio obtenait une chance de se mesurer à Kid Gavilan. Il perdit en 15 rondes par une décision très partagée. En juin 1955, il s'empara du championnat poids- léger en battant Tony Demarco par mise hors de combat, au 12ème round. Cette bataille mémorable est encore d'actualité dans les annales de la boxe, pour la catégorie des 147 livres.

Après avoir défait DeMarco une

(Suite à la page 8)

LIGUE DE QUILLES MIXTE

Classement des équipes

	G.	P.
Produits Régal	90	26
Gâteaux Vachon	87	25
Gérard "Fina" Morisset	80	28
Ferr. Demers	71	41
Coca Cola	65	43
Pharmacie Marcoux	59	53
Asbestos Corporation	55	53
Handy Andy	55	57
Ardoin Transport	44	64
Pepsi Cola	30	82
Lynn MacLeod	15	97
Ferr. Demers (2)	14	94

Quilles BELL

ASBESTOS

Rendement des joueurs au cours des séries semi-finales de la Ligue Bell Asbestos

SERIE SEMI-FINALE "A"

EQUIPE PROVENCAL

	Moyenne
Ariel Bolduc	138.7
R. Bolduc	138.0
Marcel Vachon	136.7
Gaétan Provençal	127.4

EQUIPE RESTAURANT

Bruno Lemoyne	138.6
Gaston Dussault	133.3
Benoît Therrien	121.3

SERIE SEMI-FINALE "B"

EQUIPE MAINTENANCE

Arsène Salomon	129.6
Rosario Chamberland	127.5
B. Salomon	120.9
Clément Labonté	120.2

EQUIPE MARCHAND

Fernand Leclerc	125.4
Gérard Routhier	122.2
J.-P. Coulombe	121.0

Ouverture du tournoi de pêche Molson 1958

Le Club de Pêche Molson, qui va de succès en succès, annonce son 4ième tournoi de pêche annuel, qui débutera le 1 er avril prochain pour une bourse totale de $15,000.-00. Cette forte somme d'argent est offerte encore une fois aux pêcheurs sportifs ainsi qu'aux clubs ou associations de pêche.

Le directeur du Club de Pêche Molson, monsieur Richmond Pelletier, nous informe que les clubs et associations de pêche recevront les nouvelles formules de participation en temps pour l'ouverture du tournoi, le 1 er avril; et la brochure 1958 sera envoyée à tous les membres sur réception de la liste des noms et adresses. Les secrétaires des clubs et associations de pêche sont priés de faire parvenir ces listes le plus tôt possible au Club de Pêche Molson, C. P. 1600, Place d'Armes, Montréal.

En outre, pour une 4ième année consécutive, Molson et ses agents-distributeurs offrent leur service de TRANSPORT GRATUIT DU DORE POUR L'ENSEMENCEMENT DES LACS ET RIVIERES conjointement avec le département de la Chasse et Pêche du Québec. Les demandes pour ce service gratuit doivent être faites à l'agent Molson du district où le doré doit être livré.

La brochure 1958 du Club de Pêche Molson contient des renseignements très intéressants pour tous les pêcheurs sportifs tels que: calendrier du pêcheur, chartes, liste des gagnants de 1957, etc. On peut se procurer cette brochure en écrivant au Club de Pêche Molson. Tous les pêcheurs pourront obtenir des renseignements additionnels au kiosque Molson, lors du prochain salon du Sportsman, au Palais du Commerce, du 21 au 30 mars.

ICI ET LA

Dans le "round robin" série consolation, le Laliberté a éliminé les sportifs par 3 à 1 et rencontrera les Timbermen dans une autre série. J. L. Corriveau a été des étoiles avec des simples de 187, 177 et 193.

Après avoir excellé dans les pièces de théâtre, Claude Pelletier remporte maintenant de grands honneurs dans le sport. En effet son équipe (du quatrième rang) vient de remporter le championnat de la Ligue de ballon-balai et se voit ainsi mériter le magnifique trophée offert en cette occasion par Maurice Legendre. Il avait, pour l'assister dans son travail, Edmond Lessard, Roger Côté et Victor Blais qui méritent eux aussi leur part de félicitations. La remise officielle du trophée doit avoir lieu incessamment.

Avec Gaston Perron en vedette, les Timbermen ne semblent vouloir faire qu'une bouchée du club Laliberté dans une série "spéciale". Les Timbermen mènent déjà par 2 à 0 dans cette série, malgré le bon rendement de Henri Gagnon pour les perdants, qui a été jusqu'à date la grande étoile des siens avec des triples de 489 et 357.

Robert Lamothe vient d'être choisi pour occuper le siège présidentiel de la Commission Sportive jusqu'à la fin d'avril, en remplacement de Robert Delisle qui vient de résigner ses fonctions comme tel. M. Lamothe sera assisté dans ses fonctions par Louis-Philippe Boucher qui a accepté la charge de vice-président.

J.-Roch Bélanger a été le gagnant du tournoi de quilles organisé sur les allées du Centre Paroissial, en disposant de Marcel Blais. Encouragés par les succès remportés lors de ce concours, les intéressés songent maintenant à organiser un autre tournoi comme celui qui se déroule présentement à Montréal.

Durelle devra maintenant attendre encore quelques années avant de pouvoir s'accrocher au titre mondial de la catégorie des poids mi-lourds. Il n'a pas trop impressionné lors de son dernier combat contre Antoneli; ce dernier étant beaucoup trop rapide contre son opposant. Le vainqueur de la rencontre a montré beaucoup plus de classe, de science et de rapidité et méritait d'emblée la victoire qu'il a remportée d'ailleurs haut la main.

Nous serons des plus surpris si Bernard Geoffrion ne revient pas au jeu lors des séries éliminatoires du Canadien. Les rumeurs circulent pour le contraire, mais nous nous demandons pour quelles raisons il continue de s'entraîner avec le Royal, si ce n'est qu'il mijote quelque chose derrière la tête. Tous les partisans du Canadien seront heureux d'apprendre cette bonne nouvelle, si Bernard le juge à propos.

Information Basilio - Robinson à Québec le 25 mars prochain

Le promoteur de boxe de Québec, Georges Trudel, nous fournira les renseignements sur le combat de championnat mi-moyen du monde, directement du Chicago Stadium, au Colisée de Québec.

Les portes du Colisée ouvriront à 9 hrs, et le combat passera sur circuit fermé à 10 hrs, heure de Chicago. Ce combat sera de 15 rondes et ne sera télévisé sur aucun réseau.

Toutes les péripéties de cette bataille seront présentées sur deux écrans géants de 9' X12', qui seront placés à chaque bout de la patinoire. Les spectateurs seront assurés d'une vision parfaite n'importe où dans le Colisée. Vous verrez les boxeurs à leur grandeur naturelle, tels qu'au théâtre.

Pour cette promotion, tous les billets seront réservés. Donc avis aux intéressés, car la vente à date assure une assistance record; et si vous voulez y assister réservez le vôtre immédiatement.

Vous aurez à cette occasion l'avantage de suivre ce combat de championnat exactement comme si vous étiez assis dans la première rangée des sièges réservés du Chicago Stadium. Ces billets, à Chicago, se vendent $40.00; et à Québec, seulement $3.00, $4.00 et $5 00. Par la poste adressez-vous sans tarder au Colisée de Québec ou au promoteur Georges Trudel, 260 de la Couronne, Québec P.Q.

ANDRE COTE ACCEPTE LA PRESIDENCE DES MINEURS DE THETFORD MINES

Tel qu'annoncé au cours de la semaine dernière, André Côté a accepté le poste de président dans l'organisation des Mineurs de Thetford Mines, qui opéreront dans la Ligue des Bois-Francs. Cette heureuse nouvelle réjouira plus d'un amateur. Notre ami André est connu de tous les sportifs; et tous savent le dévouement qu'il déploie dans les charges qu'on lui confie. L'an dernier, il a fait un succès avec la Ligue Junior de baseball; et nous sommes assurés qu'il obtiendra de nouveaux succès au cours de la prochaine campagne.

Lundi soir dernier, le nouveau président et quelques uns de ses directeurs, rencontraient les représentants de l'hôtel de ville en vue d'obtenir une aide quelconque qui leur permettrait de faire face aux principaux problèmes financiers qui se poseront au cours de la saison estivale. On apprend que les représentants du baseball ont été fort bien reçus par nos édiles et qu'il y a lieu d'espérer un octroi substantiel, si le besoin se fait sentir.

ANDRE COTE

Les responsables du baseball se mettront donc à l'oeuvre très bientôt, afin que tout soit prêt lors de l'ouverture de la saison, qui a été fixée au 4 mai prochain.

TABLEAU D'HONNEUR DE LA

Ligue de Quilles MIXTE

MEILLEURS SIMPLES MASCULINS

YVON LEMOYNE	(Handy Andy)	266
MARTIN DOYON	(Ferr. Demers)	177
GASTON PERREAULT	(Gâteaux Vachon)	176
CLAUDE BERGERON	(Handy Andy)	168
FELICIEN BOLDUC	(Produits Régal)	166
MARCEL BLAIS	(Ferr. Demers)	166

MEILLEURS SIMPLES FEMININS

MURIELLE LAFLEUR	(Phar. Marcoux)	164
CECILE CAMIRE	(Produits Régal)	156
OLIVETTE GREGOIRE	(Gâteaux Vachon)	156
GEORGETTE GANGEAU	(Ferr. Demers)	139

MEILLEURS TRIPLES MASCULINS

YVON LEMOYNE	(Handy Andy) (151—123—266)	540
GASTON PERREAULT	(Gâteaux Vachon)	494
MARTIN DOYON	(Ferr. Demers)	481
JIM BECK	(Asbestos Corp.)	458
F. BOLDUC	(Produits Régal)	450
MARCEL BLAIS	(Ferr. Demers)	450

MEILLEURS TRIPLES FEMININS

CECILE CAMIRE	(Produits Régal) (156—151—137)	444
OLIVETTE GREGOIRE	(Gâteaux Vachon)	418
GEORGETTE GANGEAU	(Ferr. Demers)	347

MEILLEUR SIMPLE D'EQUIPE

HANDY ANDY	722

MEILLEUR TRIPLE D'EQUIPE

PRODUITS REGAL	1,961

Mathilda, un maskinongé géant tiré des eaux du lac St-Louis, constituera assurément l'une des attractions les plus vivants du prochain Salon du Sportsman de Montréal qui se tiendra au Palais du Commerce, du 21 au 30 mars.

Cet énorme poisson, que tient M. Albert Courtemanche, directeur adjoint de l'Office Provinciale de Biologie, affiche le poids fort respectable de 30 livres, et mesure au total 45 pouces.

Mathilda est présentement en captivité relative à la station de pisciculture de Lachine, où ses nombreuses prégénitures sont élevées pour ensemencer les lacs et rivières de la province. Il convient de signaler ici que très peu des 225,000 oeufs engendrés par le maskinongé en une seule saison de frai, pourraient survivre dans l'habitat naturel de ce poisson.

Les visiteurs du Salon verront, en outre de ce maskinongé, plusieurs poissons tels des saumons, truites, esturgeons prendre leurs ébats dans de vastes piscines faisant partie intégrante du superbe kiosque de conservation érigé par le Ministère Provincial de la Chasse et des Pêcheries.

En plus de cet aménagement piscicole, le kiosque mettra en lumière la tâche accomplie par les six stations de pisciculture de la province situées à Tadoussac, à St-Faustin, à Lachine, à la Baie Missisquoi, à Coaticook et à Gaspé. On y donnera une démonstration pratique des mesures prises pour assurer la conservation du poisson et l'aménagement des lacs.

Un étang de ferme, fourmillant de poissons, sera aussi en montre. Une autre section sera réservée aux oiseaux et insectes aquatiques que l'on trouve dans la province de Québec.

MOLSON
HOCKEY À LA RADIO
LE DIMANCHE SOIR
DIMANCHE PROCHAIN LES CANADIENS à DETROIT à 8h. 30
MOLSON'S EXPORT ALE EXPORT

Me Gabriel Roberge

— ASSEMBLEES —

Courcelles — vendredi 21 mars, 8 P.M.
Lambton — vendredi 21 mars, 8 P.M.
Disraëli — samedi 22 mars, 8 P.M.
Vimy Ridge — samedi 22 mars, 8 P.M.
Coleraine — dimanche 23 mars après la messe
St Evariste — dimanche 23 mars 2.00 P.M.
St Méthode — dimanche 23 mars 8.00 P.M.
Ste Sophie — lundi 24 mars 8.00 P.M.
Robertson — mardi 25 mars 8.00 P.M.
St Daniel — mardi 25 mars 8.00 P.M.
St Jacques — mercredi 26 mars 8.00 P.M.
Kinnears Mills — mercredi 26 mars 8.00 P.M.
Garthby — jeudi 27 mars 8.00 P.M.
St Martyrs — jeudi 27 mars 8.00 P.M.
Inverness — vendredi 28 mars 8.00 P.M.
Plessisville — samedi 29 mars 8.00 P.M.
St Jean Brébeuf — dimanche 30 mars après la messe
Thetford (Collège de la Salle) dimanche 30 mars 2.00 P.M
Black Lake — dimanche 30 mars 8.00 P.M.

Un forum sera tenu après chaque assemblée Me ROBERGE se fera un plaisir de répondre à toutes les questions qu'on voudra bien lui poser.

Organisation Libérale du Comté de Mégantic

Coups de plume...

A l'occasion de la Saint-Patrice, on a vu plus de vert sur les chapeaux et aux boutonnières que dans la nature. Nous remercions nos amis irlandais pour nous avoir donné un peu d'espoir.

* * * * *

Notre aimable compagnon est revenu à ses anciennes amours, l'imprimerie, frais et dispos comme un jeune homme qui a souri au bistouri.

* * * * *

Une employée d'une compagnie locale importante, occupant un poste assez élevé, se plaint de ses trop faibles revenus... qui l'empêchent de remplacer par une neuve sa sacoche qui commence à avoir de l'âge. Une âme généreuse ne se pencherait-elle pas sur sa détresse? Un gentil monsieur ne lui ferait-il pas don d'une belle sacoche, sans attendre son anniversaire de naissance? Le temps presse, car la bonne vieille sacoche vient de subir une avarie irréparable. Que le temps est cruel pour les sacoches comme pour les demoiselles!

* * * * *

Il paraît qu'un professionnel qui s'adonne à la cuisine mérite des félicitations. Du moins, c'est l'opinion des invités qui ont dégusté ses sandwichs et ses petits gâteaux.

* * * * *

Lundi dernier, alors qu'une eau plus ou moins limpide recouvrait nos rues, une auto s'approchait de moi à vive allure. Un compagnon, qui avait aperçu sur le siège arrière deux religieuses dans une attitude de recueillement, me dit sur un ton rassurant: "Ne crains rien, les soeurs prient pour que l'auto ne t'arrose pas". Malheureusement, la prière n'avait pas eu le temps de parvenir au Ciel: j'étais éclaboussé des pieds à la tête.

* * * * *

Ce petit fait démontre bien que les prières d'âmes charitables n'empêchent pas certains conducteurs d'autos d'imposer des bains... salissants aux pauvres piétons qui préfèreraient des bains de plage.

* * * * *

On nous dit qu'un artiste de la télévision, au cours de la campagne électorale qu'il mène dans Nicolet, fait rire aux larmes ses auditoires. Je fis remarquer à un ami que ce candidat-comédien abaissait la politique "Non, répliqua-t-il, il abaisse son art".

* * * * *

Parfois on peut se demander ce que pensent certains députés de leurs électeurs pour les avoir élus..., s'ils se connaissent eux-mêmes évidemment.

* * * * *

Les orateurs d'autrefois savaient nous émouvoir en nous décrivant des scènes pathétiques: le fils conscrit embrassant sa maman éplorée dans un dernier adieu, avant d'aller mourir pour l'Angleterre; ou le fils sauvé de l'hécatombe, revenant au pays sur deux béquilles. Que c'était touchant, tout cela!

* * * * *

Depuis, bien des jeunes ont laissé leurs peaux et leurs os en terre étrangère, de façon plus héroïque peut-être... que la génération précédente, puisqu'il fallait sauver le christianisme et la civilisation, aux côtés de nos amis d'alors, les communistes athées.

* * * * *

Ce qui prouve que les Britanniques, en diplomates qu'ils sont, ne manquent pas d'imagination; et les Canadiens, de naïveté.

* * * * *

Et si les libéraux ne prenaient pas le pouvoir plus souvent qu'à leur tour, on aurait raison de dire comme en France: "Plus ça change plus c'est la même chose".

Nos fils de....

(suite de la première page)

à l'amélioration de nos forêts, rendant ainsi un service inestimable à toute la population.

Au cours de démonstrations pratiques, on a enseigné à ces jeunes cultivateurs à se débarrasser des érables affectés par le "ver perceur de l'érable". Ces leçons contribueront à sauvegarder l'une des principales richesses de notre région, les érablières, qui dans les comtés de Beauce et Mégantic, fournissent la plus grande partie de la production totale de la province.

Depuis trois ans, une cinquantaine de jeunes cultivateurs de la région de Thetford Mines ont suivi ces cours à Duchesney. M. l'agronome Lucien Therrien, premier responsable de ces succès, mérite surement des félcitations pour les efforts constants qu'il déploie en faveur de la classe agricole.

L'Union Musicale...

(suite de la première page)

sident de cet important organisme. On imagine aisément que M. Henri Paquet est un ardent adepte de la musique, puisqu'il agit de plus comme maître de chapelle, à l'église Saint-Alphonse.

Nous souhaitons qu'un jour, à l'instar des autres villes, Thetford Mines reconnaisse la nécessité de rémunérer le directeur musical, afin de lui permettre de consacrer tout son temps à la formation d'une relève qui assurera l'avenir de notre corps musical. Il faut considérer nos musiciens comme des ambassadeurs indispensables, qui vont porter aux quatres coins du Québec l'amour du beau des citoyens de Thetford Mines.

Nous avons de sérieuses raisons de croire que la foule remplirait de nouveau la salle du Centre Paroissial de Saint-Alphonse, à l'occasion d'un autre concert que consentirait à nous donner l'Union Musicale. Et si jamais celle-ci décide d'accorder ce plaisir à notre population, le journal "Le Canadien" ne lui ménagera pas la publicité.

Nous tenons à souligner que, par leur présence à cette soirée du 12 mars, Mgr Jean Belleau, P.D., V. F., curé de la paroisse Saint-Alphonse, ainsi que MM. Louis-Albert Doyon et Gaston Landry, respectivement président et membre de la Commission scolaire de Thetford Mines, ont témoigné un précieux encouragement à notre corps musical.

Merci et félicitations, messieurs de l'Union Musicale de Thetford Mines.

La campagne des..

(suite de la première page)

Vers le 17 février, la pharmacie Marcoux entreprenait la rénovation de ses vitrines et de l'intérieur, assurant de l'emploi à quatre menuisiers pour une période de huit semaines.

Ces jours derniers, une dizaine d'hommes commençaient à effectuer des réparations dans l'interieur de l'école Saint-Désire de Black Lake. Ces travaux, évalués à $10,000., dureront quatre ou cinq semaines.

Il est évident que la propagande est en train d'accroitre l'embauchage d'ouvriers qui auraient vainement cherché du travail au cours de l'hiver.

Devant une foule de deux cent personnes, composée en très grande partie d'hommes d'affaires, de marchands et entrepreneurs, on a récemment présenté, en l'école Saint-Jean de Black Lake, un film intitulé: "C'est criminel". M. René Boulanger, surveillant de la branche du placement, à la Commission d'Assurance-Chômage, donna à cette occasion une causerie sur le chômage saisonnier.

Cette campagne des emplois d'hiver produira d'heureux effets sur l'économie canadienne en plus de soulager l'Etat d'un fardeau qui se révélait de plus en plus lourd.

En février dernier, le bureau de l'Assurance-Chômage de Thetford Mines payait en prestations la somme de $182,401., soit $17,535.65 de plus qu'au mois précédent, et $37,-736.20 de plus qu'en février 1957.

Au 13 mars de cette année, 2,-274 hommes et 432 femmes de notre région se trouvaient sans emploi, alors qu'à la même date de l'an dernier, on comptait en chômage 1,933 hommes et 298 femmes.

Décès de l'un...

(suite de la première page)

U.; Mme Vve Adalbert Guay (Rosanne Vallières) de Québec; MM. Louis Vallières de Sainte-Marie de Beauce; et Emile Vallières de Québec.

Les funérailles auront lieu vendredi matin le 21 mars, à 10 heures, en l'église Saint-Alphonse; et l'inhumation, au cimetière Saint-Alphonse.

Le départ de la maison mortuaire s'effectuera à 9.30 heures.

Le journal "Le Canadien" offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées par ce décès.

Pour éviter une 3ème GUERRE

PEARSON

PRIX NOBEL DE LA PAIX

X

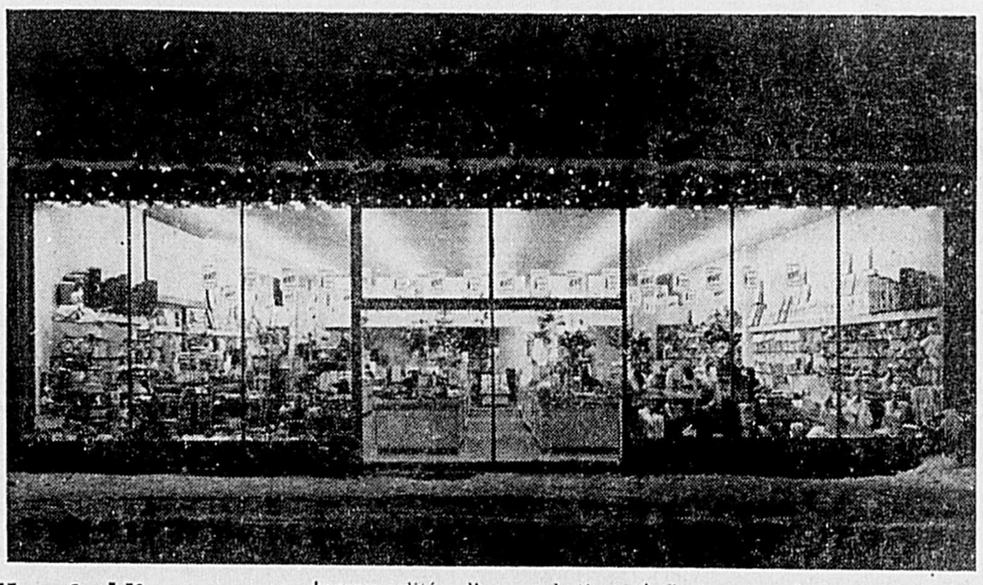
Il est reconnu, dans le monde entier, comme le champion de la paix, a déclaré Louis St-Laurent.

"... Le premier de nos objectifs comme Canadiens et libéraux: assurer le maintien de la paix et empêcher la catastrophe d'une troisième guerre mondiale..."

Lester Pearson.

Votez PAIX-TRAVAIL PEARSON

ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE.



Un établissement digne de Thetford Mines

AU COURS D'UNE PROMENADE... (Suite)

La semaine dernière, nous avons arrêté notre visite du magasin Trafic au buffet, tout luisant de propreté et si bien équipé que l'on pourra sans doute y servir de copieux repas.

Avant de gravir l'escalier conduisant à la galerie qui abaisse le plafond au-dessus du buffet, comme pour lui conférer un cachet d'intimité, nous jetons un dernier coup d'oeil sur les murs de cette vaste enceinte.

Là, à nos côtés se dressent, comme de solides pilastres qui supporteraient la galerie, deux panneaux peints aux couleurs et dessins sobres et gais. Plus loin, à notre droite, un autre panneau se développe plus large encore.

En deça, un mot magique, écrit en lettres énormes et encadré avec fantaisie rappelle le passé prospère d'un commerce anéanti par un incendie qui a ému les Thetfordois: "Mademoiselle". Dans ce coin charmant, nos jolies filles et nos dames élégantes sauront trouver l'article-clef qui ouvrira le coeur du prétendant ou de l'époux. Je me vois déjà à demi vaincu par la coquetterie féminine et monte sans plus tarder à la galerie qui loge les bureaux de l'administration. J'espère y rencontrer les deux propriétaires de ce commerce qui s'annonce si florissant, MM. Lionel et Jean-Louis Samson, deux frères qui ont depuis toujours révélé leurs talents de directeurs d'entreprises commerciales.

Mais les frères Samson se montrent fort peu loquaces sur leur personnalité, d'une modestie qui dérouterait le journaliste le plus rusé. J'ai quand même réussi à soulever un coin du voile qui cache deux carrières vraiment brillantes.

Ainsi j'ai appris que l'ainé, Lionel, après des études au collège de La Salle, a débuté comme aide, à l'âge de seize ans, au magasin Peoples incendié en mai 1957. Il y devint plus tard assistant-gérant, puis se rendit aux Trois-Rivières, nanti à l'âge de vingt-et-un ans du titre de gérant d'une succursale de la même compagnie. Il fut aussi gérant à Montréal.

En 1950, les frères Gagnon de Chicoutimi lui confient la gérance du magasin "Continental", à son ouverture, poste qu'il occupe jusqu'en janvier de cette année, alors qu'il rejoint son frère Jean-Louis au magasin "Trafic".

Lionel, aujourd'hui âgé de quarante-deux ans, participe à tous les bons mouvements, s'occupe beaucoup d'oeuvres sociales et vient d'accéder au Collège permanent des clubs Richelieu.

Son frère, Jean-Louis, a fait les mêmes études et les mêmes débuts et conquis les mêmes galons. Après avoir agi comme assistant-gérant au magasin Peoples de notre ville, il assumait à l'âge de vingt ans la gérance d'une autre succursale, à Saint-Hyacinthe. Il a trente-trois ans et suit l'exemple de Lionel en se dévouant aux oeuvres sociales.

Lionel et Jean-Louis sont les fils d'Omer Samson et de Mélina Lapointe, tous deux décédés.

Les Thetfordois seront heureux d'apprendre, comme je l'ai été moi-même, que la Compagnie Trafic Ltée exploite depuis deux ans un commerce très prometteur à East Angus et qu'elle ambitionne d'agrandir considérablement son champ d'action par de nouvelles fondations.

Voici que j'ai terminé ma visite au magasin "Trafic" de Thetford Mines. J'ai remercié les frères Samson pour leurs gestes de courtoisie à mon égard, et je ne leur ai point ménagé mes félicitations pour leur esprit d'initiative, qui a doté la capitale de l'amiante d'un commerce que tous voudront encourager.

BOB SMITH B/A SERVICE

1266, rue Notre-Dame Nord

Thetford Mines Tél.: FE 5-3360

M. Lionel Emery

M. Maurice Thibeault

Essayez notre fameuse gasoline "VELVET 98"

Un nouveau personnel, d'une expérience de plusieurs années, est maintenant à votre disposition pour vous donner le meilleur service que vous puissiez désirer

SERVICE D'EXPERTS — SERVICE RAPIDE — SERVICE COURTOIS — SERVICE COMPLET